

GRUNDIG

Compact Professional Hair Dryer

User Manual



HD 5585

DA - FI - NO - SV - IT - PT - NL - HU - CS - SL - LT - EL - BG - RU



01M-GMS0610-1122-06

DANSK	04-08
--------------	--------------

SUOMI	09-13
--------------	--------------

NORSK	14-18
--------------	--------------

SVENSKA	19-23
----------------	--------------

ITALIANO	24-29
-----------------	--------------

PORTUGUÊS	30-34
------------------	--------------

NEDERLANDS	35-39
-------------------	--------------

MAGYAR	40-44
---------------	--------------

ČESKY	45-49
--------------	--------------

SLOVENŠČINA	50-54
--------------------	--------------

LIETUVIŲ K	55-59
-------------------	--------------

ΕΛΛΗΝΙΚΑ	60-65
-----------------	--------------

БЪЛГАРСКИ	66-70
------------------	--------------

РУССКИЙ	71-75
----------------	--------------



Bemærk venligst følgende retningslinjer, når du tager apparatet i brug.

- Apparatet er kun beregnet til hjemmebrug.
- Brug aldrig apparatet i bad, brusebad eller over en håndvask fyldt med vand; apparatet bør heller ikke betjenes med våde hænder.



- Du må ikke nedsænke apparatet i vand eller lade det komme i kontakt med vand, selv under rengøring.
- Brug ikke apparatet i nærheden af vand i badekar, håndvaske eller andre beholdere.
- Hvis apparatet bruges i badeværelset, er det meget vigtigt, at du trækker stikket ud efter brug, da vand i nærheden af apparatet stadig kan udgøre en fare, også selv om apparatet er slukket.
- Hvis det ikke allerede er i brug, anbefaler vi at installere en fejlstrømsafbryder (HiFi-afbryder) med en nominal fejlstrøm på højst 30 mA i badeværelset. Søg vejledning hos en elektriker.
- Stil aldrig apparatet på bløde puder eller tæpper under drift.
- Sørg for, at åbningerne på luftindtag og -udgang ikke er dækket under drift.
- Apparatet er udstyret med et overophedningssikringssystem.
- Træk stikket ud af stikkontakten efter brug. Træk ikke i ledningen, når stikket skal tages ud.
- Brug aldrig apparatet, hvis det eller ledningen er synligt beskadiget.
- Hvis ledningen er beskadiget, skal den erstattes af producenten eller dennes serviceagent eller en lignende kvalificeret person for at undgå en potentiel fare.
- Hold børn på afstand fra apparatet.

- Dette apparat kan bruges af børn over 8 år og af personer med reducerede fysiske, psykiske eller mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de har været under opsyn eller har fået instruktioner i brugen af apparatet på en sikker måde og forstår de farer, der måtte være involveret. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse skal ikke foretages af børn uden opsyn.
- Apparatet må under ingen omstændigheder åbnes. Garantikrav accepteres ikke i tilfælde af skader forårsaget af forkert håndtering.

KORT FORTALT

Kære kunde,

Tillykke med din nye HD 5585 hårtørrer.

Læs vejledningen grundigt for at sikre fuld udnyttelse af dit kvalitetsprodukt fra Grundig i mange år fremover.

En ansvarlig tilgang!



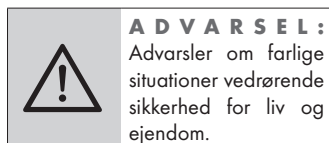
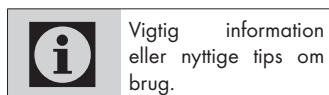
GRUNDIG fokuserer på kontraktligt aftalte sociale arbejdsforhold med rimelige lønninger for både interne medarbejdere og leverandører. Vi lægger også stor vægt på effektiv udnyttelse af råstoffer med kontinuerlig reduktion af affaldsmængden på flere tons plastik hvert år. Desuden er alt vores tilbehør til rådighed i mindst 5 år.

For en levedygtig fremtid.

Grundig.

Betydning af symbolerne

Følgende symboler bruges i de forskellige afsnit i denne brugermanual:



Betjeningsfunktioner og dele

Se figuren på side 3.

- A** Slank koncentratormundstykke
- B** Aftagelig gitter til luftindtag
- C** Temperaturniveau
- D** Blæseniveau
- E** Netledning
- F** Volumen-diffuser

Indstillinger

Apparatet har følgende indstillinger:

Blæser-niveau **D**

- **O** : fra
- : blid luftstrøm
- : kraftig luftstrøm

Temperatur-niveau **C**

- : kold luft
- : moderat temperatur for skånsom tørring og styling
- : høj temperatur til hurtig tørring



**GENBRUGT OG
GENBRUGELIGT PAPIR**

Dette produkt er produceret i miljøvenlige, moderne faciliteter.

INDSTILLINGER OG BETJENING

Funktion

- 1 Tør dit hår grundigt med håndklæde efter vask.
- 2 Hvis det er nødvendigt, skal du tilslutte det slanke koncentrator- mundstykke **A** eller volumen-diffuseren **F**.
 - Diffuseren sikrer mere volumen samt maksimal placering på hver hårstreng.
- 3 Sæt stikket **E** ind i stikkontakten.

Bemærk

- Kontroller, at spændingen på typepladen (på håndtaget af apparatet) er i overensstemmelse med det lokale lysnets spænding.

- 4 Tænd for apparatet med kontakten **D** og indstil blæser-niveauet.
- 5 Indstil temperatur-niveauet med kontakten **C**.
- 6 Efter brug slukkes apparatet med **D** knappen og stikket trækkes **E** ud af stikkontakten.

Forsigtig

- Sno aldrig netledningen omkring apparatet, da dette kan resultere i skader. Kontroller strømledning og apparat jævnligt for synlig skade.

INFORMATION

Rengøring og vedligeholdelse

- 1 Sluk apparatet og træk stikket **E** ud af stikkontakten.
- 2 Før rengøring skal apparatet være afkølet helt. Apparatet kan blive meget varmt.
- 3 Rengør regelmæssigt støv og hår fra gitteret til luftudgang med net **B** ved hjælp af en blød børste, og påsat den igen efter rengøring.
- 4 Rengør apparatets kabinet kun med en fugtig, blød klud.

Forsigtig

- Du må aldrig nedsænke apparatet eller ledningen i vand eller anden væske. Undlad at bruge rengøringsmidler.
- Lad altid apparatet køle af på en flad, varmebestandig og sikker overflade.

Bemærk

- Før brug af apparatet efter rengøring skal alle delene tørres ved hjælp af en blød klud eller papirhåndklæde.

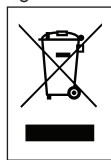
Opbevaring

- Hvis du ikke skal bruge apparatet i en længere periode, skal det opbevares forsigtigt

- Sørg for, at apparatet ikke er tilsluttet strømmen, er helt afkølet og helt tørt.
- Ledningen må ikke vikles rundt om apparatet.
- Opbevar apparatet på et køligt, tørt sted.
- Sørg for, at apparatet holdes væk fra børns rækkevidde.

Overholdelse af WEEE-direktivet og bortskaffelse af affald:

Dette produkt er i overensstemmelse med WEEE-direktiv (2012/19/EU). Dette produkt bærer et symbol for klassificering af bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).



Dette symbol indikerer, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, når slutningen på dets levetid er nået. Brugte apparater skal indleveres på en offentlig genbrugsplads til elektriske og elektroniske apparater. Kontakt din kommune eller forhandleren af produktet for at finde ud af, hvor disse genbrugspladser ligger. Alle husholdninger spiller en vigtig rolle i forhold til genanvendelse og genbrug af gamle produkter. Korrekt bortskaffelse af brugte apparater hjælper med at beskytte mod potentielt negative konsekvenser for miljøet og mennesker.

Overholdelse af RoHS-direktivet:

Det produkt, du har købt, er i overensstemmelse med EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det indeholder ikke skadelige og forbudte materialer angivet i direktivet.

Information om emballagen



Produktets emballage er fremstillet fra genbrugsmaterialer i overensstemmelse med nationale miljølove. Smid ikke emballagen sammen med husholdningsaffald eller andet affald. Tag den til indsamlingssted for emballage, som er udpeget af lokale myndigheder.

Tekniske data

Strømforsyning: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Strøm: 1600 - 2000 W

Elektrisk isoleringsklasse: II



Ret til tekniske og designmæssige ændringer forbeholdes.

Ota huomioon seuraavat ohjeet laitetta käytettäessä.

- Laite on suunniteltu vain kotitalouskäyttöön.
- Älä käytä laitetta milloinkaan kylvyssä, suihkussa tai vedellä täytetyssä pesualtaassa. Sitä ei saa myöskään käyttää märin käsin.



- Älä upota laitetta veteen tai anna sen joutua kosketuksiin veden kanssa, edes puhdistuksen yhteydessä.
- Älä käytä laitetta kylpyveden, vesialtaan tai muun astian lähellä.
- Jos laitetta käytetään kylpyhuoneessa, on välttämätöntä, että irrotat sen käytön jälkeen, sillä laitteen lähellä oleva vesi saattaa aiheuttaa vaaratekijän, vaikka laite on kytketty pois päältä.
- Jollei sellainen ole jo käytössä, suositus on asentaa jäännösvirran suojalaite lisäsuojaksi (RCD) siten, ettei nimellisjäännösvirta ylitä 30 mA kylpyhuoneen sähköpiirissä. Pyydä putkiasentajalta lisätietoja.
- Älä sijoita laitetta pehmeille tyynyille tai peitoille käytön aikana.
- Varmista, että ilmainduktio ja ulostulon aukot ei ole peitetty käytön aikana.
- Laite on varustettu ylikuumentumisen suojajärjestelmällä.
- Vedä sähköjohto pois käytön jälkeen. Älä irrota laitetta pistorasista vetämällä sitä kaapelista.
- Älä käytä laitetta jos sen sähköjohto on vahingoittunut.
- Jos sähköjohto on vahingoittunut, valmistajan, huollon tai valtuutetun sähköasentajan on vaihdettava se ehjään, jotta vältetään sähköiskun vaara.
- Pidä laite etäällä lapsista.

- Tätä laitetta voi käyttää 8 vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä sellaiset henkilöt, joilla on vähentynyt fyysinen, aistillinen tai henkinen kyky tai joilla ei ole kokemusta tai tietämystä, jos heidän laitteen käyttöä seurataan tai ovat saaneet ohjeita laitteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta tai käyttäjän ylläpitoa ilman valvontaa.
- Älä avaa laitetta missään olosuhteissa. Takuuvaatimuksia ei hyväksytä sopimattoman käsittelyn aiheuttamista vahingoista.

HDELLÄ SILMÄYKSELLÄ

Hyvä asiakas,
Onnittelut HD 5585 hiustenkuivaajan hankinnasta.

Lue huolellisesti seuraavat käyttäjän huomautukset, jotta voit käyttää laadukasta Grundig-tuotettasi usean vuoden ajan.

Vastuullinen lähestymistapa!



GRUNDIG keskittyy sopimuksiensa mukaisesti sosiaalisiin työolosuhteisiin oikeudenmukaisiin palkkoihin niin ulkoisten työntekijöiden kuin tavarantoimittajien osalta.

Kiinnitämme myös suurta huomiota raakamateriaalien tehokkaaseen käyttämiseen ja vähennämme jatkuvasti useiden tonni edestä muovijätteen syntymistä vuosittain. Lisäksi laitteiden lisävarusteet ovat saatavilla vähintään 5 vuoden ajan.

Elämisen arvoisen tulevaisuuden puolesta.
Grundig.

Symbolien tarkoitus

Seuraavia symboleita on käytetty käyttöohjeen eri osissa:



Tärkeää tietoa ja hyödyllisiä vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.



VAROITUS:
Varoitukset koskien hengenvaarallisia ja omaisuusvahinkoja koskevia tilanteita.



Sähköeristeluokka:

Säätimet ja osat

Katso kuva sivulla 3.

- A** Ohut suulake
- B** Irrotettava ilmanottoiritilä
- C** Lämpötilan taso
- D** Puhaltimen taso
- E** Sähköjohto
- F** Hiusten pöyhijä

Asetukset

Laitteessasi on seuraavat asetukset:

Puhallustaso **D**

- **0** : Pois
- **1** : Lempeä ilmavirta
- **2** : Voimakas ilmavirta

Lämpötilan taso **C**

- **1** : Viileä ilma
- **2** : Kohtuullinen lämpötila hellävaraiseen kuivaamiseen ja muotoilemiseen
- **3** : Korkea lämpötila nopeaan kuivaamiseen



**KIERRÄTETTY JA
KIERRÄTETTÄVÄ
PAPERI**

Tämä tuote on valmistettu ympäristöystävällisessä, nykyaikaisessa tehtaassa.

ASETUKSET JA TOIMINTA

Käyttö

- 1 Kuivaa hiukset pyyhekuiviksi pesun jälkeen.
- 2 Kiinnitä tarvittaessa ohut suutin **A** tai pöyhijä **F**.
 - Pöyhijä lisää kuohkeutta ja maksimoi hiussuortuvien asettelun.
- 3 Kytke sähköjohto **E** pistorasiiaan.

Huomio

- Tarkista, että laitteen kahvan tyyppikilven jänite vastaa paikallista virran syöttöä.

- 4 Kytke laite päälle kytkimellä **D** ja aseta puhallustaso.
- 5 Aseta lämpötilan taso kytkimellä **C**.
- 6 Kytke laite käytön jälkeen pois **D**-painikkeella ja irrota sähköjohto **E** pistorasiasta.

Varotoimi

- Älä kierrä virtajohtoa laitteen ympärille, koska se voi aiheuttaa vahinkoa. Tarkista virtajohto ja laite säännöllisesti silminnähtävien vahinkojen vuoksi.

TIETOJA

Puhdistus ja huolto

- 1 Sammuta laite ja irrota virtajohto **E** pistorasiasta.
- 2 Anna laitteen jäähtyä ennen sen puhdistamista. Laite voi kuumentua erittäin kuumaksi.
- 3 Puhdista pöly ja hiukset säännöllisesti pois verkotetusta ilmanpoistoritilästä **B** pehmeällä harjalla, ja kiinnitä se takaisin paikoilleen puhdistamisen jälkeen.
- 4 Puhdista kotelointi ja laite ainoastaan kostealla, pehmeällä liinalla.

Varotoimi

- Älä laita laitetta tai sähköjohtoa veteen tai muuhun nesteeseen. Älä käytä puhdistusaineita.
- Anna laitteen aina jäähtyä tasaisella, kuumuutta kestäväällä pinnalla.

Huomio

- Ennen kuin käytät laitetta puhdistamisen jälkeen, kuivaa kaikki osat huolellisesti pehmeällä pyyhkeellä tai paperipyyhkeellä.

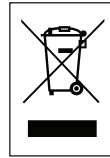
Säilytys

- Jollet aio käyttää laitetta pitkään aikaan, säilytä se huolella.
- Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta, kun nolla jäähtynyt ja kokonaan kuiva.
- Älä kierrä sähköjohtoa laitteen ympäri.

- Säilytä laitetta viileässä, kuivassa paikassa.
- Muista säilyttää laite lasten ulottumattomissa.

Sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin (WEEE) vaatimustenmukaisuus ja tuotteen hävittäminen:

Tämä tuote noudattaa Euroopan unionin sähkö- ja elektroniikkaromua koskevaa direktiiviä 2012/19/EY (WEEE-direktiivi). Tässä tuotteessa on sähkö- ja elektroniikkalaitteiden (WEEE) kierrätysymboli.



Tämä symboli ilmoittaa, että tuotetta ei tule sen käyttöiän päätyttyä hävittää tavanomaisen kotitalousjätteen mukana. Tuote tulee toimittaa viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen. Tietoja paikallisista kierrätyspisteistä saat paikallisilta viranomaisilta ja myymälästä, josta tuote on ostettu. Kotitalouksilla on tärkeä rooli vanhojen laitteiden keräämisessä ja kierrättämisessä. Kun hävität käytetyt laitteet vaatimusten mukaisella tavalla olet mukana torjumassa tällaisista laitteista aiheutuvia ympäristö- ja terveyshaittoja.

RoHS-direktiivin vaatimustenmukaisuus:

Valitsemasi tuote noudattaa Euroopan unionin tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa koskevaa direktiiviä 2011/65/EY (RoHS-direktiivi). Laitte ei sisällä direktiivissä määritettyjä haitallisia ja kiellettyjä materiaaleja.

Pakkaustiedot



Tuotteen pakkaus on valmistettu kierrätettävistä materiaaleista paikallisen lainsäädännön mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä muiden kotitalousjätteiden tai muiden jätteiden kanssa. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten ilmoittamiin keräyspisteisiin.

Tekniset tiedot

Virtalähde: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Teho: 1600 - 2000 W

Sähköeristysluokka: II



Oikeus teknisiin ja muotoilumuutoksiin pidetään.

SIKKERHET

Merk deg følgende anvisninger når du bruker apparatet.

- Apparatet er konstruert utelukkende for bruk i hjemmet.
- Bruk aldri apparatet på bad, i dusj, eller over en vask fylt med vann. Det bør heller ikke være i drift når hendene som berører det er våte.



- Ikke senk apparatet ned i vann eller la det komme i kontakt med vann. Dette gjelder også under rengjøring.
- Apparatet skal ikke brukes nær vann i badekar, dusjer, vaskeservanter eller andre vannbeholdere.
- Hvis apparatet brukes på badet, er det viktig at støpselet er trukket ut etter bruk, ellersom evt. vann i nærheten av apparatet fortsatt vil kunne utgjøre en fare, og det selv om apparatet er slått av.
- Hvis det ikke allerede er i bruk, anbefales det å installere en reststrømdrevet beskyttelsesenhet (RCD) med en nominell betjeningsstrøm som ikke overstiger 30 mA i den elektriske kretsen på badet for ekstra beskyttelse. Spør rørleggeren om råd.
- Plasser aldri apparatet på myke puter eller tepper ved drift.
- Sørg for at luft-induksjons- og utgangs-åpningene ikke er dekket til under drift.
- Apparatet er beskyttet med et system mot overoppheting.
- Trekk ut strømstøpselet etter bruk. Ikke koble fra strømstøpselet ved å trekke i selve kablelen.
- Apparatet skal aldri brukes dersom strømledningen er synlig skadet.
- Hvis strømledningen blir skadet, må den skiftes ut av produsenten, dennes serviceavdeling eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Oppbevar apparatet unna barn.

- Dette apparatet kan brukes av barn i alderen fra åtte år og oppover og personer med begrensede fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som mangler erfaring og kunnskap om de får tilsyn eller instruksjoner om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene som bruken innebærer. Barn får ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Ikke åpne apparatet under noen omstendighet. Ingen garantikrav godtas for skader som oppstår som følge av feilhåndtering.

Kjære kunde,

Gratulerer med kjøpet av din HD 5585 hårføner. Vennligst les følgende merknader nøye for at du skal ha glede av ditt kvalitetsprodukt fra Grundig i mange år fremover.

Vis ansvarlighet!



GRUNDIG fokuserer på avtalemessige sosiale arbeidsforhold med rettferdige lønninger både for internt ansatte og leverandører.

Vi legger også stor vekt på effektiv bruk av råmaterialer med kontinuerlig avfallsreduksjon på flere tonn plast hver år. Videre er alt tilbehør tilgjengelig i minst 5 år.

For en fremtid som er verdt å leve i. Grundig.

Betydning av symbolene

Følgende symboler brukes i de forskjellige delene av denne håndboken:

	Viktig informasjon og nyttige tips om bruk.
	ADVARSEL: Advarsel for farlige situasjoner angående sikkerhet og eiendom.
	Elektrisk isolasjonsklasse.

Kontrollenheter og deler

Se figuren på side 3.

- A** Et tynt konsentratormunnstykke
- B** Luftinntaks-grill
- C** Temperaturnivå
- D** Blåser-nivå
- E** Strømledning
- F** Volummunnstykke

Innstillinger

Innstillinger

Apparatet har følgende innstillinger:

Blåser-nivå **C**

- **0**: av
- : skånsom luftstrøm
- : kraftig luftstrøm

Temperaturnivå **B**

- : kjølig luft
- : moderat temperatur for forsiktig tørking og styling
- : høy temperatur for rask tørking



**RESIRKULERT OG
RESIRKULERTBART PAPIR**

Dette produktet er produsert i miljøvennlige, toppmoderne fasiliteter.

INNSTILLINGER OG DRIFT

Drift

- 1 Tørk håret grundig med håndkle etter vask.
- 2 Hvis du ønsker det, sett på tynnkonsentrator-dysen **A** eller volumnystykket **F**.
 - Munnstykket gir mer volum og maksimal posisjonering på hårløkken.
- 3 Sett strømledningen **E** inn i kontakten i veggen.

NB!

- Sjekk om nettspenningen på merkeplaten (på apparatets håndtak) svarer til spenningen for din lokale strømforsyning.

- 4 Slå på apparatet ved hjelp av bryteren **D** og still inn blåsernivået.
- 5 Still inn temperaturnivået ved hjelp av bryteren **C**.
- 6 Etter bruk, slå av apparatet ved hjelp av **D** knappen og trekk strømledningen **E** ut av kontakten i veggen.

Forsiktig

- Sno andre strømledningen rundt apparatet, siden dette kan resultere i skade. Kontroller strømledningen og apparatet jevnlig for synlig skade.

INFORMASJON

Rengjøring og pleie

- 1 Slå av apparatet og trekk ut strømledningen **E** fra kontakten i veggen.
- 2 Før rengjøring, bør du la apparatet avkjøles helt. Apparatet kan bli svært varmt.
- 3 Rengjør nettingristen **B** på luftuttaket regelmessig for støv og hår med en myk børste, og sett den tilbake etter rengjøring.
- 4 Rengjør apparatets omsluttende kasse kun med en myk, fuktig klut.

Forsiktig

- Legg aldri apparatet eller strømledningen i vann eller noen annen væske. Ikke bruk skurende rengjøringsmidler.
- La alltid apparatet kjøles ned på en varmebestandig, sikker og flat overflate.

NB!

- Tørk alle deler forsiktig med et mykt kopphåndkle eller med tørkepapir før apparatet brukes etter rengjøring.

Oppbevaring

- Hvis du ikke har planer om å bruke apparatet over lang tid, oppbevar det på et trygt sted.
- Se til at apparatet er frakoblet, er nedkjølt helt og er helt tørt.

- Ikke surr strømledningen rundt apparatet.
- Lagre apparatet på en kjølig og tørr plass.
- Se til at apparatet oppbevares utilgjengelig for barn.

Samsvar med WEEE-direktivet og Deponering av avfallsproduktet:

Dette produktet er i samsvar med EU-direktivet som omhandler elektronisk og elektrisk utstyr (2012/19/EU). Dette produktet har et klassifiseringsymbol for sortering av avfall elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE).



Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal kastes med annet husholdningsavfall ved slutten av levetiden. Brukt enhet må returneres til offisielt innsamlingssted for gjenvinning av elektriske og elektroniske enheter. For å finne disse innsamlingsstedene, vennligst kontakt din lokale myndighet eller forhandler der produktet ble kjøpt. Hver husholdning utfører en viktig rolle i gjenvinning og gjenvinning av gammelt apparat. Passende avhending av brukt apparat bidrar til å forhindre potensielle negative konsekvenser for miljøet og

Samsvar med RoHS-direktivet:

Produktet du har kjøpt er i samsvar med EU-RoHS-direktivet (2011/65/EU). Det inneholder ingen farlige eller forbudte substanser som er angitt i direktivet.

Pakningsinformasjon



Produktpakningen er laget av gjenvinnbare materialer i samsvar med våre nasjonale miljøforskrifter. Ikke kast emballasjen sammen med husholdningsavfall eller annet avfall. Ta dem med til miljøstasjoner som er opprettet av lokale offentlige myndigheter.

Tekniske data

Strømforsyning: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Effekt: 1600 - 2000 W

Elektrisk isolasjonsklasse: II



Det tas forbehold om tekniske endringer og designmodifiseringer.

Observera följande instruktioner vid användning av enheten.

- Enheten är bara utformad för användning i hemmet.
- Använd aldrig enheten i badet, duschen eller ovanför en behållare med vatten; och inte heller med våta händer.



- Sänk inte ned enheten i vatten och låt den inte komma i kontakt med vatten, inte ens under ren-göring.
- Använd inte enheten nära vatten i badkar, tvättställ eller andra behållare.
- Om enheten används i badrummet, är det viktigt att strömkontakten dras ut efter användning, för om något vatten kommer i kontakt med enheten kan det utgöra en fara, även om den är frånslagen.

- För extra skydd rekommenderas att du installerar en RCD-enhet (Residual current-operated protective device) med en märkspänning som inte överskrider 30 mA i badrummets strömkrets. Kontakta din rörmokare för mer information.
- Placera aldrig enheten på mjuka kuddar eller filter under användning.
- Se till att luftinloppen och de utgående öppningarna under användning.
- Enheten är utrustad med ett överhettningsskydds-system.
- Dra ut strömkontakten efter användning. Koppla inte ur strömkontakten genom att dra i sladden.
- Använd aldrig enheten om den eller strömsladden är skadad.
- Om strömsladden från laddningsenheten är skadad måste den bytas av tillverkaren, ett servicecenter eller en på liknande sätt kvalificerad person för att förhindra att det uppkommer fara.

- Håll enheten borta från barn.
- Den här enheten kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, känslomässig eller mental förmåga eller avsaknad av erfarenhet om de får tillräckliga anvisningar gällande säker användning av enheten och förstår riskerna det medför. Barn får inte leka med enheten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Demontera inte enheten under några omständigheter. Inga garantianspråk accepteras för skador orsakade av felaktig hantering.

EN ÖVERSIKT

Bästa kund,
Grattis till ditt köp av din HD 5585 Hair Dryer.
Läs följande användarinformation noggrant för att säkerställa att du kan få ut maximalt av din produkt från Grundig under många år framåt i tiden.

Ansvarsfull hantering!



GRUNDIG arbetar proaktivt för goda sociala förhållanden när det gäller rättvisa löner för både egna anställda samt hos leverantörer. Vi lägger även stor vikt vid effektiv användning av råmaterial med återvinning av flera ton plast per år. Dessutom finns alla våra tillbehör tillgängliga i minst 5 år. För en bättre framtid!
Grundig.

Symbolernas betydelse

Följande symboler har använts i olika delar i denna bruksanvisning:

	Viktig information och användbara tips om användning.
--	---

	VARNING: Varning för livsfara och egendom.
--	--

	Elektrisk isoleringsklass:
--	----------------------------

Kontroller och delar

Se bilden på sidan 3.

- A** Tunt koncentrationsmunstycke
- B** Löstagbart galler för luftinsug
- C** Temperaturnivå
- D** Blåsnivå
- E** Strömssladd
- F** Volymenhet

Inställningar

Din enhet har följande inställningar:

Blåsnivå **C**

- **0** : av
- : skonsamt luftflöde
- : kraftigt luftflöde

Temperaturnivå **B**

- : kall luft
- : måttlig temperatur för skonsam torkning och styling
- : hög temperatur för snabb torkning



ÅTERVINNINGS- OCH
ÅTERVINNINGSPAPPER

Produkten har tillverkats i miljövänliga, moderna anläggningar.

INSTÄLLNINGAR OCH ANVÄNDNING

Användning

- 1 Handdukstorka håret noggrant efter tvätt.
- 2 Vid behov fäster du det lilla koncentratmunstycket **A** eller den mjuka fingervolymenheten **F**.
 - Blandaren säkerställer mer volym, samt maximal positionering på hårslingan.
- 3 Koppla in strömsladden **E** i vägguttaget.

Obs

- Kontrollera om spänningen på märkplåten (på enhetens handtag) överensstämmer med den lokala strömtillförseln.

- 4 Slå på enheten med brytaren **D** och ställ in blåsnivån.
- 5 Ställ in temperaturnivån med brytaren **C**.
- 6 Efter användning slår du av enheten med blåsnivåreglaget **D** och drar ut strömsladden **E** från vägguttaget.

Var försiktig

- Vira aldrig strömsladden runt enheten, eftersom det kan resultera i skada. Kontrollera strömsladden och enheten regelbundet för synliga skador.

INFORMATION

Rengöring och skötsel

- 1 Slå av enheten och koppla ur strömsladden **E** ur vägguttaget.
- 2 Före rengöring ska du låta enheten svalna helt. Enheten kan bli mycket het.
- 3 Rengör regelbundet utloppsgallret **B** från damm och hår med en mjuk borste och sätt tillbaka det efter rengöringen.
- 4 Rengör endast enheten med en mjuk, torr trasa.

Var försiktig

- Placera aldrig enheten i vatten eller någon annan vätska. Använd aldrig några rengöringsmedel.
- Låt alltid enheten svalna på en värmeresistent och plan yta.

Obs

- Innan du använder enheten efter rengöring ska du torka alla delar helt torra med en handduk.

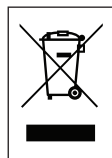
Förvaring

- Om du inte planerar att använda enheten under en längre tid bör du plocka ur batterierna.
- Se till att den är urkopplad och har svalnat helt och att den är helt torr.
- Vira inte strömsladden runt enheten.

- Förvara apparaten på en sval och torr plats.
- Se till att enheten hålls utom räckhåll för barn.

I enlighet med WEEE-direktivet för hantering av avfallsprodukter:

Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshandling av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).



Denna symbol indikerar att denna produkt inte ska kasseras med annat hushållsavfall vid slutet av dess livslängd. Använd enhet måste returneras till officiell samlingsplats för återvinning av elektriska och elektroniska apparater. För att lokalisera dessa samlingsystem, kontakta lokala myndigheter eller den återförsäljare där produkten införskaffades. Varje hushåll spelar en viktig roll för återförande och återvinning av gamla apparater. Lämpligt bortskaffande av använda apparater hjälper till att förhindra eventuella negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.

INFORMATION

I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

Förpackningsinformation



Förpackningen för din produkt är tillverkad av återvinningsbart material i enlighet med nationella miljöföreskrifter. Kasta inte förpackningsmaterial i hushållsavfall eller annat liknande avfall. Ta dem till ett insamlingsställe för förpackningsmaterial som anvisas av de lokala myndigheterna.

Tekniska data

Strömförsörjning: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Ström: 1600 - 2000 W

Skyddsklass för elektriska stötar: II



Med förbehåll för tekniska modifieringar och designändringar.

Per la messa in funzione dell'apparecchio attenersi alle indicazioni seguenti:

- Conservare il manuale di istruzioni per uso futuro. Se l'apparecchio viene trasferito a terzi, assicurarsi di includere anche il manuale di istruzioni.
- Questo apparecchio è stato ideato esclusivamente per uso domestico.
- Non utilizzare mai l'apparecchio nella vasca da bagno, sotto la doccia oppure sopra ad un lavandino pieno d'acqua, né toccarlo con le mani bagnate.



- L'apparecchio non deve essere immerso in acqua e anche quando lo si pulisce non deve mai entrare in diretto contatto con essa.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in prossimità di una vasca da bagno, di un lavandino o di altri contenitori che contengano acqua.
- Quando si utilizza l'apparecchio in una stanza da bagno fare sempre attenzione che la spina di alimentazione venga estratta dopo l'uso, poiché la vicinanza dell'acqua rappresenta un pericolo anche se l'apparecchio è spento.
- Se non è disponibile, si consiglia, come ulteriore protezione, di installare nel circuito elettrico del bagno un dispositivo di protezione azionato dalla corrente di dispersione (RCD) con una corrente di scatto di dimensionamento non superiore a 30 mA. Rivolgetevi al Vostro idraulico.
- Non appoggiare mai l'apparecchio in funzione su cuscini morbidi o coperte.
- Non coprire le aperture di aspirazione e di uscita dell'aria quando l'apparecchio è in funzione.
- L'apparecchio è dotato di un dispositivo antisurriscaldamento.
- Dopo l'impiego estrarre la spina di alimentazione. Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo.

- L'apparecchio non deve essere messo in funzione se questo o il cavo di alimentazione presentano danni visibili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal produttore dell'apparecchio, dal suo servizio di assistenza clienti o da una persona qualificata, in modo da evitare l'insorgere di pericoli.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Questo apparecchio può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancata esperienza o conoscenze solo sotto supervisione o con istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e se comprendono i rischi che comporta. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Non aprire mai l'apparecchio. Per i danni causati da interventi impropri, decade il diritto alle prestazioni di garanzia.

Gentile Cliente,

Congratulazioni per aver acquistato l'asciugacapelli HD 5585.

Leggere le seguenti note per l'utente con attenzione per assicurare di godere pienamente della qualità del prodotto Grundig per molti anni a venire.

Un approccio responsabile!



GRUNDIG si concentra sulle condizioni sociali di lavoro stabilite per contratto con salari equi, sia per i dipendenti interni che per i fornitori. Inoltre diamo grande importanza all'uso efficiente delle materie prime

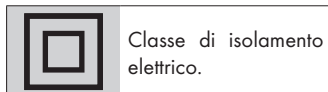
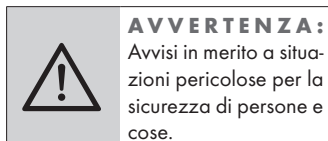
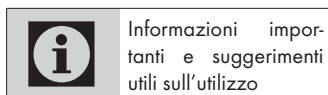
con una continua riduzione dei rifiuti pari a diverse tonnellate di plastica ogni anno. Ancora, tutti i nostri accessori sono disponibili per almeno 5 anni.

Per un futuro degno di essere vissuto.

Grundig.

Significato dei simboli

Seguenti simboli sono utilizzati in diverse sezioni del presente manuale:



Comandi e parti

Vedere la figura a pagina 3.

- A** Sottile ugello del concentratore
- B** Griglia di ingresso dell'aria rimovibile
- C** Livello di temperatura
- D** Livello del getto
- E** Cavo di alimentazione
- F** Diffusore volume

Impostazioni

L'apparecchio dispone delle seguenti possibilità di impostazione:

Ventola a due velocità **C**

- **0** : Off
- : Getto d'aria delicato
- : Getto d'aria forte

Regolazione della temperatura **B**

- : Aria fredda
- : Temperatura moderata per un'asciugatura e piega delicate
- : Temperatura elevata per un'asciugatura veloce



**CARTA RICICLATA E
RICICLABILE**

Questo prodotto è stato prodotto in moderni impianti rispettosi dell'ambiente, senza causare danni alla natura.

IMPOSTAZIONI/FUNZIONAMENTO

Funzionamento

- 1 Tamponare bene i capelli con un asciugamano dopo il lavaggio.
- 2 Se necessario, collegare l'ugello sottile del concentratore **A** o il diffusore volume **F**.
 - Il diffusore assicura più volume e un posizionamento massimo sulla sezione di capelli.
- 3 Inserire il cavo di alimentazione **E** nella presa elettrica.

Nota

- Controllare se la tensione di rete sulla targhetta informativa sul manico dell'apparecchio corrisponde alla tensione di rete locale.

- 4 Accendere l'apparecchio con l'interruttore **D** e impostare il livello di getto.
- 5 Impostare il livello di temperatura con l'interruttore **C**.
- 6 Dopo l'uso, spegnere l'apparecchio con il pulsante **D** ed estrarre il cavo di alimentazione **E** dalla presa elettrica.

Attenzione

- Non avvolgere mai il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio poiché potrebbe danneggiarsi. Controllare cavo di alimentazione e apparecchio regolarmente per danni visibili.

INFORMAZIONI

Pulizia e manutenzione

- 1 Spegnere l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione **E** dalla presa elettrica.
- 2 Prima della pulizia, lasciare raffreddare l'apparecchio. L'apparecchio può diventare molto caldo.
- 3 Eliminare regolarmente polvere e capelli dalla griglia di uscita con la rete **B** utilizzando una spazzola morbida e riposizionarla dopo la pulizia.
- 4 Pulire l'alloggiamento dell'apparecchio solo con un morbido panno umido.

Attenzione

- Non mettere mai apparecchio o cavo di alimentazione in acqua o altro liquido. Non usare agenti di pulizia.
- Lasciare sempre che l'apparecchio si raffreddi su una superficie resistente al calore, sicura e piana.

Nota

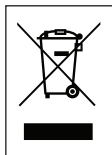
- Prima di usare l'apparecchio dopo la pulizia, asciugare con attenzione tutte le parti usando un panno morbido o un asciugamani in carta.

Conservazione

- Se si pensa di non usare l'apparecchio per un lungo periodo, riparlo con attenzione.
- Assicurarsi che sia scollegato, completamente freddo e asciutto.
- Non avvolgere il cavo di alimentazione intorno all'apparecchio.
- Conservare l'apparecchio in un luogo fresco e asciutto.
- Assicurarsi che l'apparecchio sia lontano dalla portata dei bambini.

Conformità alla direttiva WEEE e allo smaltimento dei rifiuti:

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva UE WEEE (2012/19/EU). Questo apparecchio riporta il simbolo di classificazione per i rifiuti delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (WEEE).



Questo simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine della sua vita utile. Il dispositivo usato deve essere portato a un punto di raccolta ufficiale per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per individuare questi punti di raccolta, contattare le proprie autorità locali oppure il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Ciascuna famiglia ha un ruolo importante nel recupero e riciclaggio di vecchi apparecchi. Lo smaltimento appropriato degli apparecchi usati aiuta a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Conformità alla Direttiva RoHS:

L'apparecchio acquistato è conforme alla Direttiva UE RoHS (2011/65/EU). Non contiene materiali pericolosi o proibiti specificati nella Direttiva.

Informazioni di imballaggio



L'imballaggio del prodotto è fatto di materiali riciclabili in conformità con la normativa nazionale. Non smaltire i materiali di imballaggio con i rifiuti domestici o altri rifiuti. Portarli ai punti di raccolta per materiali di imballaggio previsti dalle autorità locali.

Dati tecnici

Alimentazione di tensione: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Potenza: 1600 - 2000 W

Classe di isolamento elettrico: II



Con riserva di modifiche tecniche ed estetiche.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La presente garanzia commerciale si intende aggiuntiva e non sostitutiva di ogni altro diritto di cui gode il consumatore, intendendo per consumatore esclusivamente colui che utilizza il bene per scopi estranei all'attività imprenditoriale o professionale eventualmente svolta e pertanto per uso domestico/privato, e in particolare non pregiudica in alcun modo i diritti del consumatore stabiliti dal D.Lgs. 206/05. BEKO Italy S.r.l. in conformità alla facoltà prevista dalla legge, offre al consumatore una garanzia commerciale aggiuntiva, nei termini e nei modi di seguito indicati.

Questo certificato non deve essere spedito per la convalida. E' valido e operante solo se conservato assieme alla ricevuta fiscale o altro documento reso fiscalmente obbligatorio.

Condizioni di Garanzia

1. BEKO Italy S.r.l. garantisce il funzionamento dell'apparecchio per un periodo di 2 anni dalla data di acquisto in caso l'utente sia un consumatore, mentre negli altri casi per un periodo di 12 mesi (ad esempio, se l'apparecchio è stato acquistato con fattura di vendita e non con scontrino fiscale).
2. Questa garanzia è valida esclusivamente sul territorio italiano compresa la Repubblica di San Marino e la Città del Vaticano.
3. Questa garanzia opera solo a beneficio dell'utente che provi per iscritto l'acquisto dell'apparecchio, tassativamente esibendo lo scontrino fiscale o la fattura d'acquisto, che riporti il nominativo del rivenditore, la data di acquisto dell'apparecchio nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello, etc.).
4. L'utente decade dai diritti di questa garanzia se non denuncia il malfunzionamento entro 2 mesi dalla scoperta dello stesso (e, comunque, entro il periodo di efficacia della garanzia sopra indicato al punto 1).
5. Questa garanzia dà diritto esclusivamente alla riparazione o sostituzione gratuita delle parti componenti l'apparecchio che risultano difettose all'origine per vizi di fabbricazione (dunque, ad esempio, non sono coperte da questa garanzia le problematiche dovute a mera usura, quelle conseguenti, anche solo in parte, al mancato rispetto delle istruzioni incluse nel Manuale per l'installazione, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio, oltre che nei casi di cui al punto 11 che segue). In ogni caso, tutte le componenti asportabili e tutte le parti estetiche non sono coperte da garanzia.
6. In particolare, a seconda della natura dell'apparecchio, questa garanzia opera come segue:
 - a. per i grandi elettrodomestici e per i TV/monitor maggiori o uguali a 40": il tecnico esegue la riparazione o il ritiro del prodotto presso il domicilio dell'utente;
 - b. per i piccoli elettrodomestici e per gli apparecchi audio/TV (ad eccezione di quelli rientranti nella lett. a di questo punto 6): l'utente consegna a propria cura e spese l'apparecchio presso il centro di assistenza autorizzato, reperito sul sito *internet* www.beko.it oppure www.grundig.it oppure tramite il *call-center*.
7. Se emerge, durante il sopralluogo (nei casi in cui è previsto) o presso il centro autorizzato che il malfunzionamento dell'apparecchio non è dovuto a vizi di fabbricazione, la riparazione/sostituzione non è coperta da questa garanzia ed è eseguita soltanto a pagamento, previa autorizzazione dell'utente.
8. Nel caso di riparazione dell'apparecchio, le parti di ricambio sono garantite soltanto nei limiti della durata residua di questa garanzia. Nel caso di sostituzione dell'apparecchio, l'apparecchio sostituito è garantito ai sensi di questa garanzia e nei limiti della sua durata residua. In nessun caso si avrà, unque, un'estensione della durata di questa garanzia.
9. Questa garanzia non dà diritto all'utente a qualsivoglia diritto al risarcimento degli eventuali danni, per i quali BEKO Italy S.r.l. declina correlativamente ogni responsabilità, che possano derivare, direttamente od indirettamente, dall'apparecchio. Questa previsione non pregiudica gli eventuali diritti dell'utente legati alla cosiddetta responsabilità del produttore.
10. A titolo esemplificativo e non esaustivo e senza pregiudizio di quanto precede, questa garanzia non opera nei seguenti casi.
 - a. Malfunzionamenti dovuti al trasporto o alla movimentazione dell'apparecchio.
 - b. Interventi di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni (come registrazione porte nei frigoriferi e/o inversione apertura, livellamento prodotti, eliminazione staffe fissaggio vasca, sostituzione ugelli e regolazione minimo cucine e piani cottura, etc.).
 - c. Installazione errata, imperfetta o incompleta, per incapacità d'uso da parte dell'utente, se mancano gli spazi necessari ad operare attorno alle apparecchiature, per eccessiva o scarsa temperatura dell'ambiente.
 - d. Interventi nei quali non è stato riscontrato il difetto lamentato, o per generici problemi di funzionamento causati da errata impressione dell'utente (problemi di asciugatura, rumorosità, difetti di lavaggio, eccessiva formazione di schiuma, di centrifuga, di raffreddamento, di riscaldamento, etc.).
 - e. Interventi su prodotti installati ad oltre mt. 2,50 da un piano di lavoro stabile, o in posizioni disagiate e pericolose (tetti, etc.) che non possano quindi garantire l'incolumità dell'operatore come stabilito dalla l. 626/1994 relativa alla sicurezza sul lavoro.
 - f. Malfunzionamenti causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, etc.).
 - g. Se il numero di matricola risulta asportato, cancellato o manomesso.
 - h. Riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da persone non autorizzate dal produttore o comunque per cause non dipendenti dall'apparecchio. Guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, etc.).
 - i. Mancanza dei documenti fiscali o se gli stessi risultano contraffatti o non inerenti all'apparecchio.
 - j. L'uso improprio dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore, fa decadere il diritto alla presente garanzia.
 - k. Per tutte le circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.
 - l. Si intendono a pagamento anche tutti gli eventuali trasporti necessari per lo svolgimento degli interventi legati ai casi citati.
11. Il Servizio Assistenza di BEKO Italy S.r.l. è l'unico autorizzato a riparare i prodotti a marchio BEKO e GRUNDIG.
12. Per ogni controversia è competente in via esclusiva il foro di Milano, salva la competenza del foro del consumatore se prevista da norme inderogabili di legge.
13. Durante e dopo il periodo di garanzia, vi consigliamo di rivolgervi sempre ai nostri centri di assistenza autorizzati.
14. Per contattare il Centro di Assistenza Tecnica Autorizzato operante nella sua zona chiami il numero unico per l'Italia o scriva al seguente indirizzo e-mail:
 - a. Apparecchiature a marchio "Beko": N. verde: **02.03.03**, E-mail: info@beko.it.
 - b. Apparecchiature a marchio "Grundig": N. verde: **02.06.06**, E-mail: info-grundig@grundig.it.

Prima di contattare l'assistenza tecnica, al fine di agevolare la gestione della chiamata, è necessario avere a portata di mano il modello dell'apparecchio e il documento fiscale di acquisto.

Durante a colocação em funcionamento do aparelho, por favor, respeite as seguintes indicações:

- Este aparelho destina-se apenas ao uso doméstico.
- O aparelho nunca pode ser utilizado dentro da banheira, duche ou sobre um lavatório cheio de água ou com mãos molhadas.



- O aparelho não deve ser mergulhado em água e, durante a limpeza, não deve entrar em contacto com a água.
- O aparelho nunca deve ser utilizado perto da água, na banheira, lavatório ou outros recipientes.
- Se utilizar o aparelho na casa de banho, é necessário ter atenção para que a ficha seja retirada da tomada após a utilização, pois a proximidade da água também representa perigo mesmo com o aparelho desligado.
- Se não existir e para proporcionar uma protecção adicional, recomendamos a instalação de um dispositivo de protecção de corrente de falha (RCD) com uma corrente de disparo nominal inferior a 30 mA no circuito de corrente da casa de banho. Consulte o seu técnico de instalação.
- Durante o funcionamento, nunca coloque o aparelho sobre almofadas macias ou cobertores.
- Durante o funcionamento, não cubra os orifícios de aspiração e saída de ar.
- O aparelho está equipado com uma protecção contra sobreaquecimento.
- Após a utilização, retire a ficha da tomada. Não retire a ficha da tomada puxando pelo fio.
- O aparelho não pode ser colocado em funcionamento quando o aparelho ou o cabo de alimentação apresenta danos visíveis.

- Se o cabo de alimentação estiver danificado, ele tem de ser substituído pelo fabricante, pela sua assistência a clientes ou um técnico com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Mantenha o aparelho afastado das crianças.
- Este equipamento pode ser usado por crianças com idade de 8 anos ou mais e por pessoas com capacidades físicas, sensórias ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento se forem supervisionadas ou lhes tenha sido dada instrução a respeito da utilização do equipamento de um modo seguro e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do utilizador não devem ser realizadas por crianças sem serem supervisionadas.
- Nunca abra o aparelho. Em caso de danos resultantes de intervenções inadequadas, o direito à garantia é anulado.

VISTA GERAL

Caro Cliente,

Parabéns pela aquisição do seu secador de cabelo HD 5585.

Por favor, leia cuidadosamente as seguintes notas para o utilizador para assegurar que tira o melhor proveito do seu produto Grundig de qualidade durante muitos anos.

Um tratamento responsável!



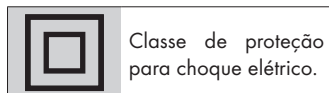
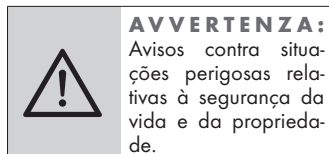
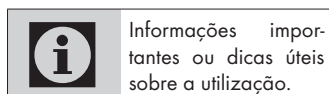
A GRUNDIG empenha-se em condições de trabalho social contractualmente acordadas, com pagamentos justos tanto para os funcionários internos como para fornecedores. Também damos grande

importância ao uso eficiente das matérias-primas com contínua redução do desperdício de várias toneladas de plástico a cada ano. Além disso, todos os nossos acessórios estão disponíveis por no mínimo 5 anos.

Para um futuro com mais qualidade. Grundig.

Significados dos símbolos

Os símbolos que se seguem são utilizados nas diversas secções deste manual:



Controlos e partes



Ver a figura na página 3.

- A** Bico concentrador fino
- B** Grelha de entrada de ar removível
- C** Nível de temperatura
- D** Nível do ventilador
- E** Cabo de alimentação
- F** Difusor para volume




Regulações

O seu aparelho possui as seguintes possibilidades de regulação:

Nível de ventilação **C**

- **O** : desligado
-  : corrente de ar suave
-  : corrente de ar forte

Nível de temperatura **B**

-  : ar fresco
-  : temperatura moderada para secagem e modelagem suaves
-  : temperatura elevada para secagem rápida



**PAPEL RECICLADO e
RECICLÁVEL**

Questo prodotto è stato prodotto in moderni impianti rispettosi dell'ambiente, senza causare danni alla natura.

Funcionamento

- 1 Seque completamente o seu cabelo com uma toalha após lavá-lo.
- 2 Se necessário, adapte o bico concentrador fino **A** ou o difusor para volume **F**.
 - O difusor assegura mais volume, assim como um maior posicionamento dos fios de cabelo.
- 3 Ligue o cabo de alimentação **E** na tomada de parede.

Nota

- Verifique se a voltagem da corrente na placa de características no punho do aparelho corresponde ao seu fornecimento eléctrico local.

- 4 Ligue o aparelho com o interruptor **D** e defina o nível da ventoinha.
- 5 Defina o nível de temperatura com o interruptor **C**.
- 6 Após a utilização, desligue o aparelho com o botão **D** e retire a ficha do cabo eléctrico **E** da tomada de parede.

Atenção

- Nunca dobre o cabo eléctrico em volta do aparelho, pois isso pode danificá-lo. Verifique regularmente o cabo eléctrico e o aparelho para danos visíveis.

INFORMATIONS

Limpeza e cuidados

- 1 Desligue o aparelho e retire a ficha do cabo eléctrico **E** da tomada de parede.
- 2 Antes de o limpar, deixe que o aparelho arrefeça. O aparelho pode ficar muito quente.
- 3 Regularmente limpe o pó e o cabelo da grelha de saída de ar com malha **B** usando uma escova macia e volte a fixar após a limpeza.
- 4 Limpe a estrutura do aparelho apenas com um pano e macio e húmido.

Atenção

- Nunca coloque o aparelho ou o cabo de alimentação na água ou em qualquer outro líquido. Não use agentes de limpeza.
- Deixe sempre o aparelho arrefecer sobre uma superfície uniforme, segura e resistente ao calor.

Nota

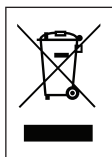
- Antes de usar o aparelho após a limpeza, seque cuidadosamente todas as partes com um pano macio ou toalha de papel.

Armazenamento

- Se não estiver a planear utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, guarde-o cuidadosamente.
- Certifique-se de que está desligado, completamente arrefecido e seco.
- Não enrole o cabo eléctrico em volta do aparelho.
- Guarde o aparelho num local fresco e seco.
- Certifique-se de que o aparelho está guardado fora do alcance de crianças.

Conformidade com a Directiva WEEE e Eliminação de Resíduos:

Este produto está em conformidade com a Directiva WEEE da UE (2012/19/EU). Este produto porta um símbolo de classificação para resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (WEEE).



Este símbolo indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico no fim da sua vida útil. O dispositivo usado deve ser devolvido num ponto de recolha oficial para reciclagem de dispositivos eléctricos e electrónicos. Para encontrar estes sistemas de recolha, entre em contacto com as autoridades locais ou com o revendedor através do qual adquiriu o produto. Todos desempenham um papel importante na recuperação e reciclagem de aparelhos velhos. A eliminação correcta de aparelhos usados ajuda a prevenir potenciais efeitos negativos ao meio ambiente e à saúde humana.

Cumprimento com a Directiva RoHS:

O produto que adquiriu está em conformidade com a Directiva RoHS da UE (2011/65/EU). Ele não contém materiais perigosos e proibidos especificados na Directiva.

Informação de embalagem



A embalagem do produto é feita de materiais recicláveis, de acordo com a nossa legislação nacional. Não elimine os materiais da embalagem juntamente com os resíduos domésticos ou outros tipos de resíduos. Leve-os para os pontos de recolha de materiais de embalagem designados pelas autoridades locais.

Dados técnicos

Alimentação de tensão:
220 - 240 V~, 50/60 Hz

Potência: 1600 - 2000 W

Classe de proteção para choque eléctrico: II



Salvaguardam-se alterações técnicas e estéticas!

Houd rekening met de volgende instructies bij gebruik van het apparaat.

- Het apparaat is enkel geschikt voor huishoudelijk gebruik.
- Gebruik het apparaat nooit in bad, douche of boven een wastafel gevuld met water; gebruik het apparaat nooit met natte handen.



- Dompel het apparaat nooit in water en laat het niet met water in contact komen zelfs niet tijdens het reinigen.
- Gebruik het apparaat niet in de buurt van een badkuip, wasbak of ander waterreservoir.
- Als het apparaat wordt gebruikt in de badkamer, is het uiterst belangrijk dat u de stekker na gebruik uittrekt; water in de buurt van het apparaat kan nog steeds een gevaar vormen, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.

- Indien nog niet aanwezig, is het raadzaam om ter beveiliging een reststroomapparaat (RCD) te gebruiken voor extra bescherming met een nominale reststroom van lager dan 30 mA in het elektrische circuit van uw badkamer. Vraag uw loodgieter om advies.
- Plaats het apparaat tijdens het gebruik nooit op zachte kussens of dekens.
- Zorg dat de luchtinlaat- en uitlaatopeningen tijdens het gebruik niet afgedekt worden.
- Het apparaat is uitgerust met een beveiliging tegen oververhitting.
- Trek na gebruik de stekker uit het stopcontact. Verwijder de stekker niet door aan het snoer te trekken.
- Gebruik het apparaat nooit als het apparaat of het netsnoer zichtbaar beschadigd is.
- Indien het netsnoer beschadigd is, moet dit door de fabrikant, een servicecentrum of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon worden gerepareerd om gevaar te voorkomen.

- Houd het apparaat buiten bereik van kinderen.
- Dit apparaat kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, in zoverre dat gebeurt onder toezicht of ze instructie ontvangen over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en inzicht hebben in de betrokken risico's. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet worden uitgevoerd door kinderen zonder toezicht.
- Open het apparaat onder geen enkel beding. Bij schade veroorzaakt door foutief gebruik kan geen aanspraak worden gedaan op de garantie.

KORT OVERZICHT

Beste klant,

Proficiat met uw aankoop van de HD 5585 Hair Dryer.

Lees de volgende gebruikersopmerkingen zorgvuldig om te verzekeren dat u gedurende vele jaren plezier kunt hebben van uw kwalitatief Grundig-product.

Een verantwoorde aanpak!



GRUNDIG richt zich op contractueel afgesproken maatschappelijke werkomstandigheden met eerlijke lonen, voor zowel eigen personeel als voor leveranciers. We hechten ook veel waarde aan het efficiënte

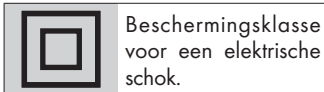
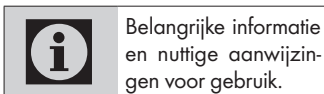
gebruik van grondstoffen met een continue afvalvermindering van meerdere tonnen plastic elk jaar. Verder zijn al onze accessoires minimaal 5 jaar verkrijgbaar.

Voor een leefbare toekomst.

Grundig.

Betekenis van de symbolen

De volgende symbolen worden gebruikt in de verschillende delen van deze handleiding:



Bediening en onderdelen

Zie de afbeelding op pagina 3.

- A** Smalle blaasmond
- B** Afneembaar luchtinlaatrooster
- C** Temperatuur
- D** Blazer
- E** Netsnoer
- F** Volumediffuser

Instellingen

U kunt de volgende opties op het apparaat instellen:

Blazer **C**

- **0** : uit
- : zachte luchtstroom
- : sterke luchtstroom

Temperatuur **B**

- : koude lucht
- : gemiddelde temperatuur voor zacht drogen en styling
- : hoge temperatuur voor snelle droging



**GERECYCLEERD &
RECYCLEERBAAR
PAPIER**

Dit product is in een milieuvriendelijke, moderne faciliteit geproduceerd zonder het milieu op geen enkele manier te schaden.

INSTELLINGEN EN BEDIENING

Bediening

- 1 Droog uw haar na het wassen met de handdoek.
- 2 Bevestig indien gewenst de smalle blaasmond **A** of de volumediffuser **F**.
 - De diffuser verzekert niet alleen meer volume maar ook een maximale positionering op de haarstreng.
- 3 Steek het netsnoer **E** in het stopcontact.

Opmerking

- Controleer of de vermelde netspanning op het typeplaatje (op het handvat van het apparaat) overeenstemt met de plaatselijke netspanning.

- 4 Zet het apparaat aan met de schakelaar **D** en stel het blaasniveau in.
- 5 Stel met de schakelaar de temperatuur in **C**.
- 6 Schakel na gebruik het apparaat uit met de knop **D** en trek het netsnoer uit het **E** stopcontact.

Let op

- Draai het netsnoer nooit rond het apparaat, aangezien dit schade kan veroorzaken. Controleer het netsnoer en het apparaat regelmatig op zichtbare schade.

INFORMATIE

Reinigen en onderhoud

- 1 Schakel het apparaat uit en verwijder de stekker **E** uit het stopcontact.
- 2 Laat het apparaat voor het reinigen volledig afkoelen. Het apparaat kan zeer heet worden.
- 3 Verwijder regelmatig stof en haar van het luchtuitlaatrooster met gaas **B** met gebruik van een zachte borstel en plaats het na reinigen terug.
- 4 Reinig de behuizing van het apparaat uitsluitend met een vochtige, zachte doek.

Let op

- Plaats het apparaat of het netsnoer nooit in water of een andere vloeistof. Gebruik geen schoonmaakmiddelen.
- Laat het apparaat altijd afkoelen op een hittebestendig, veilig en vlak oppervlak.

Opmerking

- Droog alle onderdelen zorgvuldig met een zachte doek of papieren tissue, voordat u het apparaat na het reinigen gebruikt.

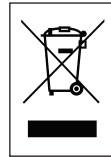
Opslag

- Als u het apparaat een lange tijd niet zult gebruiken, berg het dan veilig op.

- Zorg ervoor dat het apparaat niet is aangesloten op het stopcontact en volledig afgekoeld en droog is.
- Draai het netsnoer niet rond het apparaat.
- Bewaar het apparaat op een koele, droge plaats.
- Houd het apparaat altijd buiten het bereik van kinderen.

Voldoet aan de WEEE-richtlijn en de richtlijnen voor afvoeren van het restproduct:

Dit product voldoet aan de EU-richtlijn WEEE (2012/19/EU). Dit product is voorzien van een classificatiesymbool voor afvalsortering van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE).



Dit symbool geeft aan dat dit product niet met ander huishoudelijk afval mag worden weggegooid aan het einde van zijn levensduur. Het gebruikte apparaat moet worden ingeleverd bij het officiële inzamelingspunt voor recycling van elektrische en elektronische apparaten. Voor de locatie van deze inzamelingspunten neemt u contact op met de plaatselijke gemeente of winkelier waar u het product heeft gekocht. Ieder huishouden heeft

INFORMATIE

een belangrijke rol in de herwinning en recycling van oude apparaten. Correcte verwijdering van gebruikte apparaten helpt potentiële negatieve consequenties voor het milieu en de gezondheid van de mens te voorkomen.

Voldoet aan RoHS-richtlijn:

Het door u aangekochte product voldoet aan de EU-richtlijn RoHS (2011/65/EU). Het bevat geen schadelijke en verboden materialen die in deze richtlijn zijn opgenomen.

Verpakkingsinformatie



Het verpakkingsmateriaal van het product is vervaardigd uit gerecyclede materialen overeenkomstig onze nationale regelgeving. Gooi het verpakkingsmateriaal niet weg met het huishoudelijk of ander afval. Breng het naar een door de gemeente aangewezen verzamelpunt voor verpakkingsmateriaal.

Technische gegevens

Stroomtoevoer: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Stroom: 1600 - 2000 W

Beschermingsklasse voor een elektrische schok: II



Technische en ontwerpwijzigingen voorbehouden.

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi utasításokat a készülék használatakor.

- A készülék kizárólag otthoni felhasználásra szolgál.
- Soha ne használja a készüléket fürdőkádban, zuhanyfülkében, vagy vízzel teli mosdókagyló felett; ne használja továbbá a készüléket vizes kézzel.



- Ne merítse a készüléket vízbe, és ne hagyja, hogy az vízzel érintkezzen, még tisztítás közben sem.
- Ne használja a készüléket vízzel teli fürdőkád, mosdókagyló vagy egyéb hasonló tárgy közelében.
- Ha a készüléket a fürdőszobában használja, fontos, hogy használat után a tápkábelt húzza ki, mivel a készülék közelében lévő víz veszélyforrást jelent, még akkor is, ha a készülék ki van kapcsolva.

- Javasoljuk maradékáram-elleni védőberendezés (RCD) használatát, melynek névleges maradékáram-védelme nem haladja meg a fürdőszoba elektromos körének a 30 mA-es teljesítményét. Tanácsért forduljon vízvezeték-szerelőhöz.
- Működés közben soha ne tegye a készüléket puha anyagra vagy takaróra.
- Ügyeljen arra, hogy működés közben a légbeszívó és a légkieresztő nyílások ne legyenek lefedve.
- A készülék túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva.
- Használat után húzza ki a dugót. A dugót ne a kábelnél fogva húzza ki.
- Soha ne használja a készüléket, ha a készülék vagy a tápkábel szemmel láthatóan sérült.
- Ha a tápkábel sérült, akkor azt a veszélyhelyzet elkerülése érdekében ki kell cserélni a gyártóval, a szervizzel vagy egy hozzáértő szakemberrel.

- Tartsa távol a készüléket a gyerekektől.
- A készüléket nem használhatják a következő személyek, beleértve a gyermekeket is: azok, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkeznek, valamint azok, akik nem rendelkeznek a készülék használatához szükséges tapasztalattal és tudással. Ez nem vonatkozik az utóbbiakra, amennyiben utasítást kaptak a készülék használatára vonatkozóan, vagy ha egy olyan személy felügyelete mellett használják a készüléket, aki felelősséget vállal az ő biztonságukért. A gyermekekre mindig figyelni kell annak biztosítása érdekében, hogy ne játszanak a készülékkel.
- Soha, semmilyen körülmények között ne nyissa fel a készüléket. A nem megfelelő kezeléssel eredő károkért garanciát nem vállalunk.

Tisztelt Ügyfelünk!

Gratulálunk a HD 5585 hajformázó megvásárlásához.

Kérjük, olvassa el az alábbi tájékoztatást alaposan annak érdekében, hogy maximálisan kiélvezhesse és még sok-sok évig használhassa ezt a kiváló Grundig terméket.

Felelősségteljes megközelítés!



A GRUNDIG törekszik a szerződésben meghatározott szociális munkakörülményekre, a tisztességes fizetésekre, mind az alkalmazottak, mind a beszállítók számára. Ezen felül pedig nagy

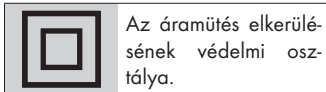
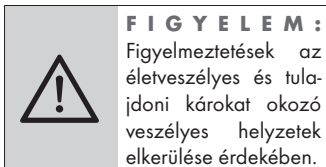
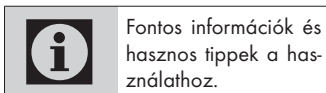
hangsúlyt fektetünk a nyersanyagok hatékony felhasználására és a folyamatos hulladékcsökkentésre, mellyel több tonna műanyag hulladékot takarítunk meg évente. Ezen felül pedig, a kiegészítőink legalább 5 évig kaphatók az egyes termékekhez.

Egy élhetőbb jövőért.

Grundig.

A szimbólumok jelentése

Az alábbi jelöléseket a kézikönyv különböző részeiben használtuk:



Gombok és alkatrészek

Tekintse meg a 3. oldalon található ábrát.

- A** Vékony hajdúsító fúvószáj
- B** Levehető szellőzőrész
- C** Hőmérséklet szint
- D** Légfúvás kapcsoló
- E** Tápkábel
- F** Hajdúsító

Beállítások

A készüléken a következő beállítási lehetőségek vannak:

Légfúvás kapcsoló **C**

- **O** : kikapcsolás
- **⚙** : finom légfúvás
- **⚙** : erős légfúvás

Hőmérséklet szint **B**

- **1** : hűvös levegő
- **2** : mérsékelt hőmérséklet a kíméletes szárításhoz és hajformázáshoz
- **3** : magas hőmérséklet gyorsszárításhoz



**ÚJRAHASZNÓSÍTOTT ÉS
ÚJRAFELDOLGOZHATÓ PAPIR**

Ezt a terméket környezetbarát, modern üzemekben, a természet károsítása nélkül gyártottuk.

Használat

- 1 Hajmosás után törölközővel alaposan szárítsa meg a haját.
- 2 Szükség esetén használja a vékony hajdúsító fűvószájat **A** vagy a nagy hajdúsító fejet **F**.
 - A hajdúsító segítségével növelhető a hajvolumen és a hajtincsek is maximálisan beállíthatók.
- 3 Csatlakoztassa a tápkábelt **E** a fali konnektorba.

Megjegyzés

- Ellenőrizze, hogy a típuslemezen, vagy a készülék markolatán feltüntetett hálózati feszültség érték megfelel-e a helyi szabványnak.

- 4 Kapcsolja be a készüléket **D** és állítsa be a kívánt légfűvászintet.
- 5 Állítsa be a hőmérsékletet **C**.
- 6 Használat után kapcsolja ki a készüléket a **D** gombbal és a tápkábelt **E** húzza ki a konnektorból.

Figyelem

- A tápkábelt soha ne tekerje a készülék köré, mert a kábel megsérülhet. Rendszeresen ellenőrizze a készüléket és a tápkábelt, hogy nincs-e rajtuk látható sérülés.

INFORMÁCIÓ

Tisztítás és ápolás

- 1 Kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt **E** a konnektorból.
- 2 Tisztítás előtt hagyja, hogy a készülék teljesen lehűljön. A készülék rendkívüli módon felforrósodhat.
- 3 Egy puha kefe segítségével rendszeresen tisztítsa meg a léghozvezető rácshálót **B** a portól és a hajtól, majd a tisztítást követően újra csatlakoztassa azt.
- 4 A készülék burkolatát csak puha, nedves ruhával tisztítsa.

Figyelem

- Soha ne tegye a készüléket vagy a tápkábelt vízbe vagy bármely más folyadékba. Tisztítószert ne használjon.
- A készüléket mindig hőálló, biztonságos és egyenletes felületen kell hagyni lehűlni.

Megjegyzés

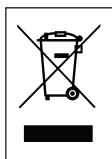
- Mielőtt a tisztítást követően használatba venné a készüléket, minden részét alaposan törölje szárazra egy puha ruhával vagy papírtörülkövel.

Tárolás

- Ha nem tervezi használni a készüléket a közeljövőben, tegye azt el biztos helyre.
- Ügyeljen rá, hogy a készülék ki legyen húzva, teljesen le legyen hűlve és meg legyen száradva.
- A tápkábelt ne csavarja a készülék köré.
- A készüléket tartsa hűvös, száraz helyen.
- A készüléket gyermekektől tartsa távol.

A WEEE-irányelvnek való megfelelés és a hulladék termék megsemmisítése:

A termék megfelel az uniós WEEE-irányelv (2012/19/EU) követelményeinek. A terméken megtalálható az elektromos és elektronikus hulladékok besorolására vonatkozó szimbólum (WEEE).



Ez a szimbólum azt jelenti, hogy a terméket nem lehet más háztartási hulladékkal együtt kidobni, amikor megszabadulnánk tőle. A használt elektromos és elektronikai készülékeket hivatalos gyűjtőpontokra kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A gyűjtőpontokkal kapcsolatos információkért forduljon az illetékes helyi hatósághoz vagy a terméket értékesítő eladóhoz. Mindegyik háztartás fontos szerepet játszik a régi készülékek begyűjtésében és újrahasznosításában. A használt berendezések megfelelő leadása megelőzik a környezetünkre és egészségünkre gyakorolt káros hatásokat.

Az RoHS-irányelvnek való megfelelés:

Az Ön által megvásárolt termék megfelel az uniós RoHS-irányelv (2011/65/EU) követelményeinek. A termék nem tartalmaz az irányelvben meghatározott káros vagy tiltott anyagokat.

Csomagolási információk



A termék csomagolása a nemzeti környezetvédelmi törvénykezéseknek megfelelő újrahasznosítható anyagokból készült. A csomagolóanyagokat ne a kommunális vagy egyéb hulladékokkal együtt ártalmatlanítsa. Szállítsa el azokat a helyi hatóságok által kijelölt csomagolóanyag gyűjtőpontokra.

Műszaki adatok

Tápellátás: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Teljesítmény: 1600 - 2000 W

Az áramütés elkerülésének védelmi osztálya: II



A változtatások jogát fenntartjuk!

Při používání přístroje dodržujte následující pokyny:

- Uschovejte návod k použití pro budoucí potřebu. Pokud přístroj předáte třetí straně, zajistěte, aby tato strana obdržela i návod k použití.
- Tento přístroj je určen výhradě k domácímu použití.
- Přístroj nikdy nepoužívejte ve vaně, sprše, nad umyvadlem s vodou nebo s mokřýma rukama.



- Přístroj nesmí být ponořen do vody. Ani při čištění nesmí přijít do kontaktu s vodou.
- Přístroj nepoužívejte v blízkosti vody ve vaně, umyvadle nebo v jiných nádržích a nádobách.
- Pokud budete používat výrobek v koupelně pamatujte, že musíte po použití přístroje odpojit přívodní kabel. Blízkost vody představuje nebezpečí i pro vypnutý přístroj.

- Pokud jím již není přístroj vybaven, doporučujeme jako další ochranu instalovat v koupelnovém okruhu chrániče proti chybnému proudu (RCD) s dimenzovaným spouštěcím proudem, který není větší než 30 mA. Zeptejte se svého instalátéra.
- Přístroj za provozu nikdy neodkládejte na měkké polštáře nebo deky.
- Během používání přístroje nezakrývejte otvory pro sání a výdech vzduchu.
- Přístroj je vybaven ochranou proti přehřívání.
- Po použití odpojte přívodní kabel ze zásuvky. Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel.
- Přístroj nesmíte uvést do provozu v případě, že je poškozen nebo pokud je viditelně poškozen kabel.
- Pokud došlo k poškození přívodního kabelu, musí jej vyměnit výrobce, jeho zákaznický servis nebo podobná kvalifikovaná osoba. Zabrání tak vzniku nebezpečí a rizik.

- Chraňte přístroj před dětmi.
- Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, sensorickými nebo mentálními schopnostmi nebo bez dostatku zkušeností a znalostí v případě, že mají dozor nebo jsou instruovány ohledně bezpečného použití zařízení a budou obeznámeny se souvisejícími nebezpečími. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a údržba nesmí být prováděny dětmi bez dohledu dospělé osoby.
- Přístroj nesmíte v žádném případě otevřít. Záruka se nevztahuje na poškození vzniklá neodborným zásahem.

Vážený zákazníku,

Blahopřejeme vám k zakoupení vysoušeče vlasů HD 5585.

Přečtěte si pozorně následující pokyny pro uživatele, abyste zajistili plné spokojenosti s kvalitním výrobkem Grundig po mnoho následujících let.

Odpovědný přístup!



GRUNDIG se zaměřuje na smluvně dohodnuté sociální pracovní podmínky s poctivými mzdami pro interní zaměstnance i dodavatele. Příkladáme také velký význam účinnému využívání surovin s trvalým

omezováním odpadu v řádu několika tun plastu každý rok. Veškeré příslušenství je navíc k dispozici nejméně 5 let.

Pro budoucnost, kdy stojí za to žít. Grundig.

Význam symbolů

V různých částech tohoto návodu k použití jsou použity následující symboly:



Důležité informace a užitečné tipy k použití.



VAROVÁNÍ:

Upozornění na nebezpečné situace týkající se ohrožení života a majetku.



Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem.

Ovládání a části

Viz obrázek na straně 3.

- A** Slabá zaměřovací tryska
- B** Odnímatelná mřížka pro vstup vzduchu
- C** Úroveň teploty
- D** Úroveň ventilátoru
- E** Napájecí kabel
- F** Difuzér

Nastavení

Přístroj má následující možnosti nastavení:

Intenzita foukání **C**

- **0** : vyp
- **1** : mírný proud vzduchu
- **2** : silný proud vzduchu

Teplotní stupně **B**

- **1** : chladný vzduch
- **2** : mírná teplota pro pozvolné sušení a tvárování
- **3** : vysoká teplota pro rychlé sušení



RECYKLOVANÝ A
RECYKLOVATELNÝ
PAPÍR

Tento produkt byl vyroben v ekologicky šetrných a moderních zařízeních bez poškození životního prostředí.

NASTAVENÍ/POUŽITÍ

Použití

- 1 Po umytí si vlasy důkladně vysušte ručníkem.
- 2 V případě potřeby zapojte tenký nástavec **A** nebo objemový difuzér **F**.
 - Difuzér zaručuje větší objem i maximální kontakt s pramenem vlasů.
- 3 Zapojte napájecí adaptér **E** do nástěnné zásuvky.

Poznámka

- Zkontrolujte, zda napětí na typovém štítku (na rukojeti spotřebiče) odpovídá vaší místní síti.

- 4 Zapněte spotřebič spínačem **D** a nastavte úroveň dmychadla.
- 5 Nastavte teplotu pomocí spínače **C**.
- 6 Po použití vypněte spotřebič spínačem **D** a napájecí kabel **E** vypojte ze zásuvky.

Upozornění

- Nenavíjejte napájecí kabel kolem spotřebiče, mohlo by dojít k poškození. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel a spotřebič kvůli viditelným škodám.

INFORMACE

Čištění a péče

- 1 Spotřebič vypněte a napájecí kabel **E** odpojte ze zásuvky.
- 2 Před čištěním nechte spotřebič zcela vychladnout. Spotřebič může být velmi horký.
- 3 Pomocí měkkého kartáčku pravidelně čistěte prach a vlasy zachycené na mřížce **B**, a po čištění ji vložte zpět.
- 4 Spotřebič čistěte jen vlhkým, měkkým hadříkem.

Upozornění

- Spotřebič nikdy nedávejte do vody ani jiné kapaliny. Nepoužívejte žádné čisticí prostředky. Nepoužívejte saponáty.
- Spotřebič vždy nechte vychladnout na rovném, tepluvzdorném povrchu.

Poznámka

- Než spotřebič použijete po vyčištění, vysušte všechny části opatrně pomocí jemného hadříku nebo papírového ručníku.

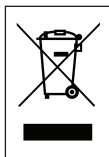
Skladování

- Pokud neplánujete dlouhodobější používání spotřebiče, uložte ho pečlivě.
- Zajistěte, aby byl odpojen ze sítě, nechte jej zcela vychladnout a vyschnout.

- Nebalte napájecí kabel kolem spotřebiče.
- Uskladněte jej na suchém, chladném místě.
- Zajistěte, aby byl spotřebič uskladněn mimo dosah dětí.

Dodržování směrnice WEEE a o likvidaci odpadů:

Tento produkt splňuje směrnici EU WEEE (2012/19/EU). Tento výrobek nese symbol pro třídění, platný pro elektrický a elektronický odpad (WEEE).



Tento symbol znamená, že příslušný produkt na konci jeho životnosti nesmí být likvidován spolu s jiným domácím odpadem. Použité zařízení musíte odnést do oficiální sběrný pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Obratě se na místní úřady nebo na prodejce, u kterého jste si zařízení zakoupili, a informujte se o umístění sběrných zařízení. Každá domácnost hraje důležitou roli ve sběru a recyklaci starých zařízení. Správná likvidace starého zařízení pomáhá předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví.

Dodržování směrnice RoHS:

Produkt, který jste zakoupili splňuje směrnicí EU RoHS (2011/65/EU). Neobsahuje žádné škodlivé ani zakázané materiály, které jsou směrnicí zakázané.

Informace o balení



Balení produktu je vyrobeno z recyklovatelných materiálů, v souladu s naší národní legislativou. Obalové materiály nelikvidujte s domácím nebo jiným druhem odpadu. Odveďte je na sběrné místo balícího materiálu, které má pověření místních orgánů.

Technické parametry

Napájení: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Výkon: 1600 - 2000 W

Třída ochrany před zásahem elektrickým proudem: II



Technické změny a změny designu vyhrazeny!

Ob uporabi naprave upoštevajte naslednja navodila.

- Naprava je zasnovana samo za domačo uporabo.
- Naprave nikoli ne uporabljajte v kopalni kadi, v tušu ali nad umivalnikom, napolnjenim z vodo. Prav tako je ne upravljajte z mokrimi rokami.



- Naprave ne potopite v vodo in preprečite, da bi prišla v stik z vodo, tudi med čiščenjem.
- Ne uporabljajte naprave v bližini vode v kadeh, umivalnikih ali drugih posodah.
- Če napravo uporabljate v kopalnici, je zelo pomembno, da po uporabi izvlečete vtič, saj voda v bližini naprave vedno predstavlja nevarnost, tudi ko je naprava izklopljena.
- V kolikor še ni nameščena, priporočamo za dodatno zaščito namestitev zaščitne naprave na preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim delovnim tokom, ki ne sme presegati 30 mA v električnem tokokrogu vaše kopalnice. Za nasvet povprašajte svojega inštalaterja.
- Nikoli ne postavljajte naprave med delovanjem na mehke blazine ali odeje.
- Zagotovite, da odprtine za dovod in odvod zraka med delovanjem niso pokrite.
- Naprava je opremljena z zaščitnim sistemom pred pregretjem.
- Po uporabi izvlecite napajalni kabel. Ne vlecite za kabel vtiča, ko ga želite izključiti.
- Naprave nikoli ne uporabljajte, če je naprava ali električni kabel poškodovan.
- Poškodovan napajalni kabel lahko zamenja samo proizvajalec, servisni center ali podobno usposobljena oseba, da preprečite nevarnost.
- Napravo shranjujte izven dosega otrok.

- Otroci od 8. leta starosti ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzornimi ali psihičnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja lahko napravo uporabljajo le, če so pod nadzorom ali pa so prejeli ustrezna navodila glede varne uporabe naprave in razumejo nevarnosti, ki so povezane z uporabo le te. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Otroci ne smejo brez nadzora čistiti in vzdrževati naprave.
- Naprave v nobenem primeru ne odpirajte. Pri škodi, nastali zaradi neustreznega poseganja v napravo, izgubite pravico do uveljavljanja garancije.

Spoštovana stranka,

čestitamo vam za nakup sušilnika za lase HD 5585.

Skrbno preberite ta navodila za uporabo, da boste še veliko let lahko učinkovito uporabljali ta kakovostni izdelek blagovne znamke Grundig.

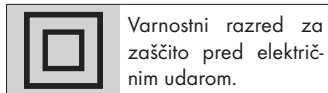
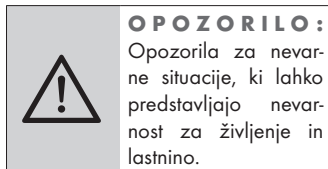
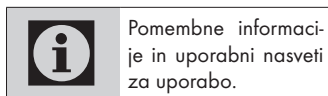
Odgovoren pristop!



GRUNDIG poudarja pogodbeno dogovorjene socialne delovne razmere s poštenimi plačami za mednarodne zaposlene in dobavitelje. Prav tako se zavzemamo za učinkovito uporabo surovih materialov z nenehnim zmanjševanjem odpadkov več ton plastike vsako leto. Ob tem pa so vsi naši dodatki na voljo vsaj 5 let. Za lepšo prihodnost. Grundig.

Pomen simbol

Naslednji simboli so uporabljeni v različnih razdelkih tega priročnika:



Funkcije in deli

Glejte sliko na strani 3.

- A** Tanka zbiralna šoba
- B** Odstranljiva rešetka za dovod zraka
- C** Nivo temperature
- D** Nivo pihalnika
- E** Električni kabel
- F** Nastavek za povečanje volumna

Nastavitve

Vaša naprava ima naslednje nastavitve:

Nivo pihalnika **C**

- **0** : izklop
- : nežni pretok zraka
- : močan pretok zraka

Nivo temperature **B**

- : hladen zrak
- : zmerna temperatura za nežno sušenje in oblikovanje pričeske
- : visoka temperatura za hitro sušenje



**RECIKLIRANI PAPIR in
PAPIR ZA RECIKLIRANJE**

Ta naprava je bila izdelana v okolju prijaznih in sodobnih proizvodnih obratih, brez povzročanja kakršne koli škode naravi.

NASTAVITVE IN DELOVANJE

Delovanje

- 1 Po pranju posušite lase z brisačo.
- 2 Po potrebi namestite tanko zbiralno šobo **A** ali nastavek za povečanje volumna **F**.
 - Nastavek za povečanje volumna zagotavlja več volumna ter odlično fiksiranje pramenov las.
- 3 Električni kabel **E** priključite v zidno vtičnico.

Pomba

- Preverite, če omrežna napetost na tipski plošči na ročaju naprave ustreza lokalni napajalni mreži.

- 4 Vključite napravo s stikalom **D** in nastavite nivo pihalnika.
- 5 Nastavite nivo temperature s stikalom **C**.
- 6 Po uporabi izklopite napravo z uporabo gumba **D** in izvlecite električni kabel **E** iz zidne vtičnice.

Pozor

- Nikoli ne ovijajte električnega kabla okrog naprave, saj lahko pride do poškodb kabla. Redno preverjajte električni kabel in napravo, če sta vidno poškodovana.

INFORMACIJE

Čiščenje in vzdrževanje

- 1 Izklopite napravo in izključite električni kabel **E** iz zidne vtičnice.
- 2 Pred čiščenjem pustite, da se naprava ohladi. Naprava se lahko zelo segreje.
- 3 Z mehko krtačo redno čistite prah in lase z rešetke za odvod zraka z mrežo **B** ter jo po čiščenju pritrđite nazaj na svoje mesto.
- 4 Ohišje naprave čistite samo z mehko, vlažno krpo.

Pozor

- Naprave in električnega kabla nikoli ne postavljajte v vodo ali kakršno koli drugo tekočino. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.
- Vedno počakajte, da se naprava ohladi na toplotno odporni, varni in ravni površini.

Pomba

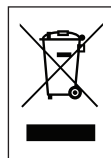
- Pred uporabo naprave po čiščenju, previdno posušite vse dele z mehko krpo ali papirnato brisačo.

Shranjevanje

- Če naprave ne boste uporabljali dlje časa, jo skrbno shranite.
- Prepričajte se, da je izključena iz vtičnice, popolnoma ohlajena in suha.
- Električnega kabla ne ovijte okrog naprave.
- Napravo hranite na hladnem in suhem mestu.
- Prepričajte se, da je naprava izven dosega otrok.

Skladnost z direktivo OEE0 in odstranjevanjem odpadnih izdelkov:

Izdelek je v skladu z direktivo EU OEE0 (2012/19/EU). Izdelek vsebuje simbol za razvrstitev odpadne električne in elektronske opreme (OEE0).



Ta simbol označuje, da ta izdelek ne sme biti odložen skupaj z ostalimi gospodinjskimi odpadki po poteku roka trajanja. Uporabljeno napravo je treba vrniti v pooblaščen zbirni center za reciklažo električnih in elektronskih naprav. Več o zbirnih sistemih

lahko najdete, če kontaktirate vaše lokalne oblasti ali distributerje od katerih ste nakupili vaš izdelek. Vsako gospodinjstvo igra pomembno vlogo v prenovi in reciklaži stare naprave.

Ustrezno odlaganje uporabljene naprave pomaga pri varstvu pred morebitnimi negativnimi vplivi na okoljevarstvo in zdravje človeka.

Skladnost z direktivo RoHS:

Izdelek, ki ste ga kupili, je v skladu z direktivo EU RoHS (2011/65/EU). Ne vsebuje škodljivih in prepovedanih materialov, ki so navedeni v direktivi.

Podatki o embalaži



Embalaža izdelka je izdelan iz materiala, ki ga je mogoče reciklirati, v skladu z našimi nacionalnimi okoljskimi predpisi. Embalažnega materiala ne odlagajte skupaj z gospodinjstvi ali drugimi odpadki. Odnesite ga na zbirna mesta za embalažni material, ki so jih določile lokalne oblasti.

Tehnični podatki

Napajanje: 220 - 240 V~, 50/60 Hz

Moč: 1600 - 2000 W

Varnostni razred za električni udar: II



Pridržujemo si pravico do tehničnih in oblikovnih sprememb.

Naudodami šį prietaisą, atkreipkite dėmesį į toliau pateiktus nurodymus.

- Šis prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso vonioje, duše arba virš vandens pripildtos vonios kriauklės; jo taip pat negalima naudoti, jeigu jūsų rankos šlapios.



- Nekiškite šio prietaiso į vandenį ir saugokite jį nuo vandens, netgi jį valydami.
- Nenaudokite šio prietaiso šalia vonios, dušo, praustuvo ar kito indo su vandeniu.
- Jeigu prietaisas naudojamas vonioje, jį panaudojus, jį būtinai reikia atjungti nuo elektros tinklo, nes bet koks šalia šio prietaiso esantis vandens šaltinis vis tiek gali kelti pavojų, net ir tuomet, kai prietaisas yra išjungtas.

- Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama įrengti apsauginį srovės nuotėkio įtaisą (RCD), jeigu jis dar neįrengtas; vonios kambaryje elektros grandinės liekamosios srovės stiprumas neturi viršyti 30 mA. Patarimo kreipkitės į santchniką.
- Niekada nedėkite įjungto prietaiso ant minkštų pagalvėlių arba antklodžių.
- Užtikrinkite, kad prietaisui veikiant nebūtų uždengtos oro įleidimo ir išleidimo angos.
- Šiame prietaise įrengta apsaugos nuo perkaitimo sistema.
- Panaudoję prietaisą, ištraukite elektros kištuką iš sieninio lizdo. Neišjunkite elektros kištuko, traukdami už kabelio.
- Niekada nenaudokite šio prietaiso, jeigu jo maitinimo laidas yra regimai pažeistas.
- Jei maitinimo laidas yra pažeistas, jį privalo pakeisti gamintojas, techninio aptarnavimo centro atstovas arba panašios kvalifikacijos meistras, kad būtų išvengta pavojaus.

- Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Šį prietaisą galima naudoti vaikams nuo 8 metų amžiaus ir asmenims, turintiems psichinių, jutiminių arba protinių negalių arba patirties bei žinių trūkumo, jeigu jie yra prižiūrimi arba instruktuojami, kaip saugiai naudoti šį prietaisą, ir supranta atitinkamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir vartotojui privalomų techninės priežiūros darbų.
- Jokiais būdais neardykite prietaiso. Garantinės pretenzijos dėl patirtos žalos negalioja, jeigu prietaisas naudojamas netinkamai.

VIENU ŽVILGTELĖJIMU

Gerb. Pirkėjų,

Sveikiname įsigijus plaukų džiovintuvą HD 5585.

Atidžiai perskaitykite šias pastabas vartotojui, kad galėtumėte daugelį metų mėgautis šiuo kokybišku Grundig gaminiu.

Atsakingas požiūris!



GRUNDIG susitelkia ties sutartimis apibrėžtomis socialinio darbo sąlygomis ir neprastais atlyginimais tiek bendrovės darbuotojams, tiek ir tiekėjams. Mums taip pat labai svarbu efektyviai naudoti žaliavas

bei nuolat, kasmet keliomis plastiko tonomis, mažinti atliekų kiekį. Be to užtikriname, kad visus mūsų priedus bus galima įsigyti bent 5 metus.

Kad ateitis būtų verta gyventi.

Grundig.

Simbolių reikšmės

Įvairiose šio vadovo dalyse naudojami šie simboliai:

	Svarbi informacija ir naudingi patarimai apie naudojimą.
--	--

	ĮSPĖJIMAS: Įspėjimai apie pavojingas situacijas, susijusias su pavojumi gyvybei ir turtui.
--	--

	Elektros izoliacijos klasė.
--	-----------------------------

Valdikliai ir dalys

Žr. 3 psl. esantį paveikslėlį.

- A** Plonas srauto koncentravimo antgalis
- B** Nuimamos oro įleidimo angos grotelės
- C** Temperatūros lygis
- D** Pūtimo lygis
- E** Maitinimo laidas
- F** Difuzorius šukuosenos apimčiai didinti

Nuostatos

Prietaisas turi šias nuostatas:

Pūtimo lygis **C**

- **0** : išjungta
- : švelnus oro srautas
- : stiprus oro srautas

Temperatūros lygis **B**

- : šaltas oras
- : vidutinė temperatūra atsargiam plaukų džiovinimui ir formavimui
- : aukšta temperatūra greitam plaukų džiovinimui



**PERDIRBTAS &
PERDIRBAMAS
POPIERIUS**

Šis produktas buvo pagamintas aplinkai draugiškoje, moderniausioje aplinkoje.

NUOSTATOS IR NAUDOJIMAS

Naudojimas

- 1 Išplovę plaukus, kruopščiai nusausinkite juos rankšluosčiu.
- 2 Jeigu reikia, uždėkite ploną srauto koncentracijos antgalį **A** arba difuzorių šukuosenos apimčiai didinti **F**.
 - Šis difuzorius užtikrina didesnę plaukų apimtį, o taip pat maksimalų plaukų sruogų išsklaidymą.
- 3 Įjunkite elektros laido kištuką **E** į sieninį lizdą.

Pastaba

- Patikrinkite ar techninių duomenų lentelėje (esančioje ant prietaiso rankenos) nurodyta įtampa atitinka elektros tinklo įtampą.

- 4 Įjunkite prietaisą, paspausdami jungiklį **D**, ir nustatykite pūtimo lygį.
- 5 Nustatykite temperatūros lygį, paspausdami jungiklį **C**.
- 6 Po naudojimo prietaisą išjunkite, paspausdami mygtuką **D**, ir ištraukite maitinimo laido kištuką **E** iš sieninio lizdo.

Atsargiai

- Niekada nevyniokite maitinimo laido aplink prietaisą, nes galite jį sugadinti. Reguliariai apžiūrėkite maitinimo laidą ir prietaisą, ar jie neapgadinti.

INFORMACIJA

Valymas ir priežiūra

- 1 Išjunkite prietaisą ir ištraukite maitinimo laido kištuką **E** iš sieninio lizdo.
- 2 Prieš valydami prietaisą, palaukite, kol jis visiškai atvės. Prietaisas gali labai įkaisti.
- 3 Minkštu šepetėliu reguliariai valykite dulkes ir plaukus nuo oro išleidimo angos grotelių su tinkleliu **B**, o nuvalę vėl jį uždėkite.
- 4 Prietaiso korpusą valykite tik minkšta drėgna šluoste.

Atsargiai

- Niekada nemerkite prietaiso arba jo maitinimo laido į vandenį ar kokį nors kitą skystį. Nenaudokite jokių valymo priemonių.
- Visada dėkite prietaisą ant tvirto, saugaus, lygaus, karščiui atsparaus paviršiaus, kad jis atvėstų.

Pastaba

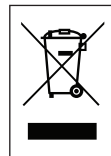
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą po valymo, minkšta šluoste arba popieriniu rankšluosčiu kruopščiai nusausinkite visas jo dalis.

Saugojimas

- Jeigu prietaiso ilgai nenaudosite, tinkamai juo pasirūpinkite.
- Įsitikinkite, ar jis atjungtas nuo elektros tinklo, ar jis visiškai atvėsęs ir visiškai sausas.
- Nevyniokite maitinimo laido ant prietaiso.
- Prietaisą laikykite vėsioje, sausoje vietoje.
- Prietaisą būtina laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Atitiktis EEJA direktyvai ir atitarnavusio gaminio sutvarkymas:

Šis gaminys atitinka ES EEJA direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys žymimas elektros ir elektroninės įrangos atliekų (EEJA) simboliu.



Šis simbolis reiškia, kad, kai produktas tampa nebenaudojamas, jo negalima šalinti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Panaudotą prietaisą būtina pristatyti į elektros ir elektroninių prietaisų surinkimo ir perdirbimo punktą.

Norėdami sužinoti, apie surinkimo ir perdirbimo punktus - susisiekite su vietos institucijomis arba pardavėju. Kiekvienas atliekame svarbų vaidmenį saugodami gamtą ir perdirbdami senus buitinius prietaisus. Atitinkamas panaudotų buitinių prietaisų šalinimas padeda išvengti neigiamos žalos gamtai ir žmogaus sveikatai..

Atitiktis RoHS direktyvai

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra direktyvoje nurodytų kenksmingų ar draudžiamų medžiagų.

Informacija apie pakuotę



Šio gaminio pakavimo medžiagos pagamintos iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus. Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su buitinėmis arba kitomis atliekomis. Jas atiduokite į vietinių valdžios institucijų nurodytus pakavimo medžiagų surinkimo punktus.

Techniniai duomenys

Maitinimo šaltinis: 220-240 V~,
50/60 Hz

Galia: 1600-2000 W

Elektroizolacijos klase: II



Pasilikame teisę keisti techninius duomenis ir dizainą.

Κατά την έναρξη λειτουργίας της συσκευής ακολουθήστε τις παρακάτω υποδείξεις:

- Φυλάξτε το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική χρήση. Σε περίπτωση που η συσκευή παραδοθεί σε τρίτους, βεβαιωθείτε ότι περιλαμβάνεται το εγχειρίδιο οδηγιών.
- Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.
- Δεν πρέπει να τη χρησιμοποιήσετε ποτέ στο μπάνιο, στο ντους ή σε νιπτήρα γεμάτο νερό ή να την ακουμπήσετε με βρεγμένα χέρια.



- Η συσκευή δεν πρέπει να μπει σε νερό ή να έρθει σε επαφή με νερό κατά τον καθαρισμό της.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιηθεί κοντά σε μπανιέρες, νιπτήρες ή άλλα δοχεία.
- Αν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, πρέπει να φροντίσετε οπωσδήποτε μετά τη χρήση να βγάλετε το φικ από τη πρίζα, μιας και το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και με απενεργοποιημένη τη συσκευή.
- Αν δεν υπάρχει, συνιστάται σαν πρόσθετη προστασία η εγκατάσταση στο ηλεκτρικό κύκλωμα του λουτρού ενός προστατευτικού συστήματος ρεύματος διαρροής (RCD) με ένα ονομαστικό ρεύμα διέγερσης όχι πάνω από 30 mA. Απευθυνθείτε σε έναν ηλεκτρολόγο.
- Ποτέ μη βάζετε τη συσκευή πάνω σε μαλακά μαξιλάρια ή κουβέρτες όταν είναι σε λειτουργία.
- Κατά τη διάρκεια της λειτουργίας μην καλύπτετε τα ανοίγματα αναρρόφησης και εξόδου του αέρα.

- Η συσκευή διαθέτει λειτουργία προστασίας από υπερθέρμανση.
- Μετά τη χρήση αποσυνδέστε το φικ ρεύματος. Μην τραβάτε το βύσμα από το καλώδιο για να το βγάλετε από τη πρίζα.
- Η συσκευή δεν πρέπει να λειτουργήσει, αν αυτή ή το καλώδιο παροχής έχει βλάβη ή παρουσιάζει εμφανή ζημιά.

- Αν το καλώδιο ρεύματος είναι χαλασμένο, θα πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών ή από ένα εξουσιοδοτημένο άτομο ώστε να αποφευχθούν οι κίνδυνοι.
- Φυλάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και πάνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες, αν τα άτομα αυτά έχουν δεχθεί επίβλεψη ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους συνεπαγόμενους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Σε καμία περίπτωση μην ανοίγετε τη συσκευή. Οι βλάβες που οφείλονται σε εσφαλμένες επεμβάσεις δεν καλύπτονται από την εγγύηση.

Αγαπητέ Πελάτη,

Σας συγχαίρουμε για την αγορά του πιστολιού σας στεγνώματος μαλλιών HD 5585.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης που ακολουθούν, ώστε να μπορείτε να απολαύσετε πλήρως τη χρήση της υψηλής ποιότητας συσκευής σας Grundig για πολλά χρόνια.

Μια υπεύθυνη προσέγγιση!



Η GRUNDIG επικεντρώνεται σε συμβατικά συμφωνημένες κοινωνικές συνθήκες εργασίας με δίκαιες αμοιβές τόσο για εσωτερικούς υπαλλήλους όσο και για προμηθευτές.

Επίσης, αποδίδουμε μεγάλη σημασία στην αποτελεσματική χρήση τΐΩν πρώτΐΩν υλών με συνεχή μείωση αποβλήτΐΩν κατά αρκετούς τόσους πλαστικού ανά έτος. Επιπλέον, όλα τα αξεσουάρ μας είναι διαθέσιμα για τουλάχιστον 5 έτη. Για ένα μέλλον που αξίζει να το ζεις, Grundig.

Σημασία των συμβόλων

Τα σύμβολα που ακολουθούν χρησιμοποιούνται σε διάφορες ενότητες αυτού του εγχειριδίου:

	Σημαντικές πληροφορίες και χρήσιμες συμβουλές σχετικά με τη χρήση.
--	--

	ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Προειδοποιήσεις σχετικά με επικίνδυνες καταστάσεις για την ασφάλεια της ζωής και της περιουσίας.
--	---

	Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης.
--	---------------------------

Στοιχεία ελέγχου και μέρη της συσκευής

Δείτε την εικόνα στη σελίδα 3.

- A** Λεπτό στόμιο συγκέντρωσης ροής
- B** Αποσπώμενο πλέγμα εισόδου αέρα
- C** Επίπεδο θερμοκρασίας
- D** Επίπεδο φυσήτηρα
- E** Καλώδιο ρεύματος
- F** Εξάρτημα διάχυσης αέρα για όγκο

Ρυθμίσεις

Η συσκευή παρέχει τις παρακάτω δυνατότητες ρύθμισης:

Βαθμίδα αέρα **C**

- **0** : απενεργοποιημένος
- **☼** : απαλό ρεύμα αέρα
- **☼☼** : δυνατό ρεύμα αέρα

Βαθμίδα θερμοκρασίας **B**

- **☼** : ψυχρός αέρας
- **☼☼** : μέτρια θερμοκρασία για απαλό στέγνωμα και φορμάρισμα
- **☼☼☼** : υψηλή θερμοκρασία για γρήγορο στέγνωμα



**ΑΝΑΚΥΚΛΩΜΕΝΟ &
ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟ ΧΑΡΤΙ**

Αυτό το προϊόν έχει παραχθεί σε φιλικές προς το περιβάλλον εγκαταστάσεις τελευταίας τεχνολογίας.

Λειτουργία

- 1 Μετά το λούσιμο, στεγνώστε τα μαλλιά σας καλά με πετσέτα.
- 2 Αν απαιτείται, προσαρμόστε το λεπτό ακροφύσιο συγκέντρωσης ροής **A** ή το εξάρτημα διάχυσης αέρα για όγκο **F**.
 - Το εξάρτημα διάχυσης αέρα εξασφαλίζει περισσότερο όγκο καθώς και μέγιστη κάλυψη στην τούφα των μαλλιών.
- 3 Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος **E** στην πρίζα ρεύματος δικτύου.

Σημείωση

- Ελέγξτε αν η τάση δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα στοιχείων στη λαβή της συσκευής συμφωνεί με αυτή της τοπικής σας παροχής ρεύματος.

- 4 Ενεργοποιήστε τη συσκευή με το διακόπτη **D** και ρυθμίστε το επίπεδο φυσήγησης.
- 5 Ρυθμίστε το επίπεδο θερμοκρασίας με το διακόπτη **C**.
- 6 Μετά τη χρήση, απενεργοποιήστε τη συσκευή με το κουμπί **D** και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος **E** από την πρίζα ρεύματος δικτύου.

Προσοχή

- Ποτέ μην τυλίξετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή, γιατί έτσι μπορεί να προκληθεί ζημιά. Ελέγχετε τακτικά το καλώδιο ρεύματος και τη συσκευή για ενδείξεις ζημιάς.

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Καθαρισμός και φροντίδα

- 1 Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος **E** από την πρίζα ρεύματος δικτύου.
- 2 Πριν τον καθαρισμό της συσκευής, αφήστε την να κρυώσει τελείως. Η συσκευή μπορεί να αποκτήσει πολύ υψηλή θερμοκρασία.
- 3 Να καθαρίζετε τακτικά σκόνες και τρίχες από το πλέγμα εξόδου αέρα με δικτυωτό **B**, χρησιμοποιώντας ένα μαλακό βουρτσάκι, και να τοποθετείτε το πλέγμα πάλι στη θέση του μετά τον καθαρισμό.
- 4 Καθαρίστε το περίβλημα της συσκευής μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά υγρό πανί.

Προσοχή

- Ποτέ μην τοποθετήσετε τη συσκευή ή το καλώδιο ρεύματος μέσα σε νερό ή σε άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικούς παράγοντες.
- Πάντα αφήνετε τη συσκευή να κρυώσει πάνω σε μια ανθεκτική στη θερμότητα, ασφαλή και επίπεδη επιφάνεια.

Σημείωση

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή μετά τον καθαρισμό, στεγνώστε προσεκτικά όλα της τα μέρη με ένα μαλακό πανί ή χαρτί κουζίνας.

Φύλαξη

- Αν δεν σκοπεύετε να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλη χρονική περίοδο, φυλάξτε τη με προσοχή.
- Προσέξτε ιδιαίτερα να έχει αποσυνδεθεί από την πρίζα, να έχει κρυώσει τελείως και να είναι τελείως στεγνή.
- Μην τυλίγετε το καλώδιο ρεύματος γύρω από τη συσκευή.
- Φυλάσσετε τη συσκευή σε δροσερό, ξηρό μέρος.
- Φροντίστε απαραίτητα να κρατάτε τη συσκευή μακριά από τα παιδιά.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) και τελική διάθεση του προϊόντος:

Το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής Ένωσης περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ). Το προϊόν φέρει σύμβολο ταξινόμησης για απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα στο τέλος της ωφέλιμης ζωής του. Η χρησιμοποιημένη συσκευή πρέπει να επιστραφεί σε επίσημο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Για να βρείτε αυτά τα σημεία συλλογής επικοινωνήστε με τις τοπικές σας αρχές ή με το κατάστημα όπου αγοράσατε το προϊόν. Κάθε νοικοκυριό παίζει σημαντικό ρόλο στην ανάκτηση και την ανακύκλωση παλιών συσκευών. Η σωστή απόρριψη της χρησιμοποιημένης συσκευής συμβάλλει στην αποτροπή ενδεχόμενων αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

Συμμόρφωση με την Οδηγία περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS):

Το προϊόν που έχετε προμηθευτεί συμμορφώνεται με την Οδηγία της Ευρωπαϊκής ένωσης περί περιορισμού χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών (RoHS) (2011/65/ΕΕ). Δεν περιέχει επικίνδυνα και απαγορευμένα υλικά που ορίζονται στην Οδηγία.

Πληροφορίες σχετικά με τη συσκευασία



Τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος είναι κατασκευασμένα από ανακυκλώσιμα υλικά σύμφωνα με τους εθνικούς μας κανονισμούς προστασίας του περιβάλλοντος. Μην απορρίψετε τα υλικά συσκευασίας μαζί με τα οικιακά ή άλλα απορρίμματα. Παραδώστε τα στα σημεία συλλογής υλικών συσκευασίας που έχουν καθοριστεί από τις τοπικές αρχές.

Τεχνικά στοιχεία

Ηλεκτρική τροφοδοσία:
220 - 240 V~, 50 /60Hz

Ισχύς: 1600 - 2000 W

Κλάση ηλεκτρικής μόνωσης: II



Διατηρούμε το δικαίωμα για τεχνικές και οπτικές αλλαγές.

ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΡΟΙΟΝΤΟΣ

Η DIXONS SOUTH – EAST EUROPE A.E.B.E. (14ο χλμ της Εθνικής Οδού Αθηνών Λαμίας και Σπηλιάς 2) σας ευχαριστεί για την εμπιστοσύνη που δείχνετε αγοράζοντας τα προϊόντα και σας παρέχει εγγύηση καλής λειτουργίας διάρκειας δύο (2) ετών η οποία αρχίζει από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής και ισχύει για όλη την Ελληνική επικράτεια.

1. ΥΠΕΝΘΥΜΙΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει τις οδηγίες χρήσεως που τη συνοδεύουν και έχετε κατανοήσει τον τρόπο λειτουργίας της.

2. ΟΡΟΣ ΙΣΧΥΟΣ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Για τη λήψη των παροχών της εγγύησης προαπαιτείται η εκ μέρους σας επίδειξη στον τεχνικό της εταιρείας, της απόδειξης λιανικής πώλησης ή του τιμολογίου πώλησης (πρωτότυπων ή και σε φωτοτυπία) όπου θα φαίνονται ευκρινώς τα στοιχεία του αγοραστή του μοντέλου της συσκευής και η ημερομηνία παράδοσης του προϊόντος.

3. ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

Για την καλύτερη εξυπηρέτησή σας σε περίπτωση που χρειαστεί να επικοινωνήσετε με το Service θα πρέπει να έχετε διαθέσιμα τα ακόλουθα στοιχεία:

1. Τον τύπο της συσκευής, τον κατασκευαστή και το μοντέλο
2. Τον σειριακό αριθμό κατασκευής που βρίσκεται στο σώμα της συσκευής (serial Number)
3. Την περιγραφή της βλάβης

4. ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Η παρούσα εγγύηση αφορά την αποκατάσταση κάθε προβλήματος στη λειτουργία της συσκευής ή άλλως κάθε βλάβης που οφείλεται στην κατασκευή της συσκευής ή σε εξάρτημα με κατασκευαστικό ελάττωμα με φροντίδες της εταιρείας. Η ευθύνη της εταιρείας περιορίζεται στην επισκευή της βλάβης ή στην αντικατάσταση κάθε ελαττωματικού εξαρτήματος χωρίς οικονομική επιβάρυνση του αγοραστή.

Σε καμία περίπτωση δε δεσμεύεται και δεν υποχρεούται η εταιρεία σε αντικατάσταση συσκευής. Εξαρτήματα και υλικά της συσκευής σας, που αντικαθίστανται με νέα, στα πλαίσια και κατά τη διάρκεια της εγγύησης, ανήκουν εφεξής στην εταιρεία. Σε περίπτωση που η εταιρεία θα αποφασίσει αντικατάσταση προϊόντος ή ανταλλακτικού, η εγγύηση αυτόματα ανανεώνεται για όλη τη διάρκεια ως προς το νέο προϊόν ή το συγκεκριμένο ανταλλακτικό αντίστοιχα.

Δεν βαρύνεται με έξοδα μεταφοράς από και προς τα συνεργεία επισκευής (εφόσον τέτοια μεταφορά απαιτείται). Τα έξοδα αυτά στη διάρκεια της εγγύησης βαρύνουν την εταιρεία.

Η εταιρεία, ανάλογα με το είδος της βλάβης, καθορίζει κατ' ελεύθερη κρίση τον τρόπο και τον τόπο της επισκευής του μηχανήματος.

Εξαιρούνται της εγγύησης καλής λειτουργίας και η εταιρεία δεν έχει καμία υποχρέωση σε περίπτωση βλάβης στα κατωτέρω μέρη ή εξαρτήματα ή άλλως στις κατωτέρω περιπτώσεις:

Α) Αναλώσιμα ανταλλακτικά και εξαρτήματα της συσκευής που ως εκ της φύσεώς τους υπόκεινται σε φθορά και είναι αντικαταστάσιμα στη διάρκεια ζωής του προϊόντος, μία ή περισσότερες φορές (όπως ενδεικτικά λαμπτήρες, φίλτρα κλπ).

Β) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω μη τήρησης των οδηγιών χρήσης, κακής ή αμελούς χρήσης και φύλαξης, έλλειψης συντήρησης ή πλημμελούς συντήρησης της συσκευής με βάση τις προβλέψεις των οδηγιών χρήσης αυτής.

Γ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω εσφαλμένης εγκατάστασης ή σύνδεσης σε αντίθεση με τις οδηγίες χρήσης, λόγω της ακατάλληλης για οποιδήποτε λόγο τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος στη συσκευή ή λόγω εν γένει δυσμενών συνθηκών λειτουργίας ή φύλαξης.

Δ) Βλάβες που προκλήθηκαν λόγω επέμβασης στη συσκευή τεχνικών που δεν εργάζονται στην εταιρεία ή για λογαριασμό της, ή από τεχνικούς μη εξουσιοδοτημένους.

Η εγγύηση αυτή ισχύει παράλληλα και δεν αναιρεί τα δικαιώματα του αγοραστή ενός προϊόντος με βάση τις διατάξεις του Αστικού Κώδικα που αφορούν την πώληση, του Ν. 2251/1994 που αφορούν την προστασία των καταναλωτών και κάθε άλλου σχετικού νομοθετήματος. Ιδίως με βάση τον ΑΚ, σε περίπτωση πραγματικού ελαττώματος ή έλλειψης συνομολογημένης ιδιότητας, ο αγοραστής έχει δικαιώματα επισκευής, αντικατάστασης, μείωσης του τιμήματος ή υπαναχώρησης από την πώληση με βάση τις ειδικότερες προβλέψεις των παραπάνω διατάξεων.

ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE : 210 2899999

ΦΟΡΜΑ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ SERVICE: <https://www.kotsovolos.gr/site/contact.jsp>

Web Site: www.kotsovolos.gr

Моля, обърнете внимание на следните указания при ползването на уреда.

- Този уред е предназначен само за битова употреба.
- Никога не използвайте уреда в банята, душа или над вана пълна с вода; нито пък го използвайте с мокри ръце.



- Не потапяйте уреда във вода и не го оставяйте да влезе в контакт с вода, дори при почистването.
- Не използвайте уреда близо до вани, мивки или други съдове.
- Ако уредът се използва в банята, е особено важно да го изключите от контакта след употреба, тъй като водата в близост до него може да доведе до риск, дори и той да е изключен от копчето.
- Ако няма вече монтиран такъв, монтирането на дефектнотокова защита (ДТЗ) е препоръчително за допълнителна безопасност с мощност на остатъчния ток не повече от 30 mA в електрическата верига на банята. Обърнете се за съвет към водопроводчик.
- Никога не поставяйте уреда върху меки възглавници или одеала по време на работата му.
- Уверете се, че всмукването на въздух и въздушните изходи не са покрити по време на работа на уреда.
- Уредът е оборудван със защитна система срещу прегряване.
- Изключвайте щепсела след употреба. Не изключвайте като дърпате за кабела.
- Никога не използвайте уреда ако охранващият кабел е видимо повреден.

- Ако захранващият кабел е повреден, той трябва а бъде подменен от производителя, сервизен център или лице с подобна квалификация за да се избегне всякаква опасност.
- Дръжте уреда далеч от деца.
- Този уред може да бъде използван от деца над 8 години и лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или такива без необходимия опит и познания, ако същите са надзиравани или инструктирани относно употребата на уреда по безопасен начин и са наясно със свързаните рискове. Децата не бива да си играят с уреда. Почистването и поддръжката на уреда не бива да се извършва от деца без надзора на възрастен.
- Не разглабвайте уреда при никакви обстоятелства. Гаранцията няма да покрие никакви повреди, причинени от неправилно боравене с уреда.

Уважаеми клиенти,

Поздравления за покупката ви на сешуар HD 5585.

Моля, прочетете тези бележки за потребителя внимателно са да си осигурите удоволствието от употребата на качествен продукт Grundig за много години напред.

Подхождаме с отговорност!



GRUNDIG отдава внимание на договорени социални условия на работа със справедливо възнаграждение както на вътрешните работници, така и на доставчиците. Също така отдаваме значение и на ефективната употреба на суровини като понижаваме изхвърлянето на пластмаса с по няколко тона на година. В допълнение, всички наши аксесуари са налични за поне 5 години напред. За едно бъдеще, което си струва да се живее. Grundig.

Значение на символите

В различните раздели на ръководството са използвани следните символи:

	Важна информация и полезни съвети за употребата.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждения срещу опасни ситуации относно здравето и собствеността.
	Защитен клас за токов удар.

Контролери и части

Вижте фигурата на стр. 3.

- A** Тънк крайник-сепаратор
- B** Разглобяема решетка за входящ въздух
- C** Температурна степен
- D** Ниво на продухване
- E** Захранващ кабел
- F** Разпръсквател за обем

Настройки

Уредът ви разполага със следните настройки:

Ниво на продухване **C**

- **0** : изключено
- : нежна въздушна струя
- : силна въздушна струя

Ниво на температурата **B**

- : хладен въздух
- : умерена температура за нежно сушене и оформяне
- : висока температура за бързо сушене



РЕЦИКЛИРАНА И
РЕЦИКЛЕРУЕМА
ХАРТИЯ

Уредът е произведен в екологични, съвременни съоръжения, които не вредят на природата.

НАСТРОЙКИ И ДЕЙСТВИЕ

Действие

- 1 Подсушете косата си добре с кърпа след като я измиете.
- 2 При необходимост закачете тънкия крайник-сепаратор **A** или разпръсквателя за обем **F**.
 - Разпръсквателя осигурява повече обем, както и максимално наслагване по кичура коса.
- 3 Включете захранващия кабел **E** в контакта.

Забележка

- Проверете дали мощността на табелката с данни (върху дръжката на уреда) отговаря на захранването в дома ви.

- 4 Включете уреда от копчето **D** и настройте нивото на духане.
- 5 Настройте температурното ниво от превключвателя **C**.
- 6 След употреба изключете уреда от бутон **D** и изключете щепсела **E** от контакта.

Внимание

- Никога не навивайте захранващия кабел около уреда, тъй като това може да го повреди. Редовно проверявайте захранващия кабел и уреда за видими повреди.

ИНФОРМАЦИЯ

Почистване и поддръжка

- 1 Изключете уреда и извадете щепсела **E** от контакта.
- 2 Преди почистването оставете уреда да се охлади напълно. Уредът може силно да се нагорещи.
- 3 Редовно почиствайте праха и космите от решетката за изходящия въздух с мрежа **B** като използвате мека четка и я монтирате обратно след почистването.
- 4 Почистете гнездото на уреда само с мек влажен парцал.

Внимание

- Никога не потапяйте уреда или захранващия кабел във вода или друга течност. Не използвайте почистващи вещества.
- Винаги оставяйте уреда да се охлади върху топлоустойчива, безопасна и равна повърхност.

Забележка

- Преди да използвате уреда след почистването му, подсушете всичките му части с мека кърпа или кухненска хартия.

Съхранение

- Ако няма да използвате уреда проължителен период от време, го съхранете внимателно.
- Трябва да е изключен от захранването, напълно охладен и напълно сух.
- Не увивайте захранващия кабел около уреда.
- Съхранявайте уреда на хладно и сухо място.
- Уредът трябва да се държи далеч от достъпа на деца.

Съвместимост с WEEE Директива за изхвърляне на отпадъчни продукти:

Продуктът отговаря на изискванията на директивата на ЕС за изхвърляне на отпадъчни продукти (2012/19/EU). Този продукт носи класификационен символ за отпадъчно електрическо и електронно оборудване (WEEE).



Този символ показва, че продуктът не бива да се изхвърля с друга несортирана битова смет в края на полезния си живот. Използваният уред трябва да се върне в оторизиран пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди.

За да откриете тези пунктове за събиране, моля обърнете се към местния орган на реда или търговецът, от който е закупен продуктът. Всяко домакинство изпълнява важна роля в събирането и рециклирането на използвани уреди. Правилното изхвърляне на използвани уреди спомага за предотвратяването на потенциални негативни последици върху околната среда и човешкото здраве.

Съвместимост с директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества

Закупеният от вас продукт отговаря на изискванията на директивата за ограничаване на употребата на определени опасни вещества на ЕС (2011/65/EU). Той не съдържа никой от вредните и забранени материали, описани в Директивата.

Информация за опаковката



Опаковката на продукта е изготвена от подлежащи на рециклиране материали в съответствие с национално-то ни законодателство. Не изхвърляйте опаковъчните материали с битови

или други отпадъци. Отнесете ги в център за събиране на опаковъчни материали, посочен от местните власти.

Технически данни

Захранваща мощност:

220 - 240 V~, 50 /60 Hz

Мощност: 1600 - 2000 W

Защитен клас за токов удар: II



Правото на технически модификации и промени в дизайна е запазено.

При использовании прибора соблюдайте инструкции, приведенные в данном руководстве.

- Сохраните руководство по эксплуатации для последующего использования в справочных целях. В случае передачи устройства третьему лицу, руководство по эксплуатации должно передаваться вместе с ним.
- Этот прибор предназначен только для бытового применения.
- Запрещается пользоваться прибором в ванной, под душем или над наполненным водой умывальником, а также касаться прибора мокрыми руками.



- Не пользуйтесь прибором возле наполненных водой емкостей, таких как ванна, умывальник и т.п.
 - После использования прибора в ванной комнате обязательно выньте шнур питания из розетки электросети, поскольку наличие воды поблизости представляет опасность, даже когда прибор выключен.
 - Для дополнительной защиты рекомендуется установить в линию электропитания ванной комнаты устройство защитного отключения (УЗО) с отключающим током не более 30 мА (если УЗО нет в общей схеме электропитания жилого помещения). Обратитесь за консультацией к специалисту.
 - Ни в коем случае не кладите работающий прибор на мягкие подушки или одеяла.
 - Следите за тем, чтобы во время работы прибора отверстия для впуска и выпуска воздуха всегда были открыты.
- Не погружайте прибор в воду и ни в коем случае не допускайте контакта прибора с водой, даже во время чистки.

- Этот прибор оснащен системой защиты от перегрева.
- После окончания процедуры выньте шнур питания из розетки электросети. Не тяните за шнур питания, чтобы вынуть вилку из розетки.
- Не пользуйтесь прибором, если прибор или шнур питания имеют признаки повреждения.
- В случае повреждения шнура питания обращайтесь для его замены только к изготовителю, в фирменный сервисный центр или специалисту соответствующей квалификации. Это позволит предотвратить опасные ситуации вследствие некачественного ремонта.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Данное изделие может использоваться детьми возрастом 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями или лицами без соответствующих навыков и опыта, если они находятся под присмотром или проинструктированы на предмет безопасного использования изделия и осознают связанные с этим опасности. Не позволяйте детям играть с изделием. Дети могут чистить и обслуживать изделие только под присмотром.
- Ни в коем случае не разбирайте прибор. В случае неисправности, возникшей вследствие неправильного обращения с прибором, гарантийные рекламации не принимаются.

ОБЩЕЕ ОПИСАНИЕ

Уважаемый покупатель!

Поздравляем вас с приобретением фена HD 5585.

Внимательно прочтите эти рекомендации по эксплуатации прибора. Следуя им, вы сможете долгие годы успешно пользоваться высококачественным прибором марки GRUNDIG.

Ответственный подход!



Компания GRUNDIG делает все необходимое, чтобы обеспечить предусмотренные заключенными контрактами должные условия труда и достойную оплату как своим сотрудникам, так и поставщикам. Мы также уделяем большое внимание эффективному использованию сырья и снижению объема отходов, ежегодно сокращая количество отходов пластика на несколько тонн. Кроме того, наша компания обеспечивает возможность приобретения любых принадлежностей к бытовой технике в течение не менее 5 лет со дня ее выпуска. Ради достойного будущего. Grundig.

Условные обозначения

В различных разделах данной инструкции по эксплуатации использованы указанные ниже символы.



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:
Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества.



Класс защиты от поражения электрическим током.



**ПЕРЕРАБОТАННАЯ И
ПЕРЕРАБАТЫВАЕМАЯ
БУМАГА**

Это изделие изготовлено на экологически безвредном современном оборудовании без нанесения ущерба окружающей среде.

Описание прибора



См. рисунок на стр. 3.

- A** Узкая насадка-концентратор
- B** Съёмная решетка воздуховпускного отверстия
- C** Переключатель температуры
- D** Скорость обдува
- E** Шнур питания
- F** Насадка-диффузор




Настройки

В этом приборе предусмотрены такие возможности настройки:

Скорость обдува **C**

- **0** : отключено
-  : слабый поток воздуха
-  : сильный поток воздуха

Переключатель температуры **B**

-  : холодный воздух
-  : умеренная температура для щадящей сушки и укладки
-  : высокая температура для быстрой сушки

Эксплуатация

- 1 Тщательно высушите вымытые волосы полотенцем.
- 2 При необходимости присоедините насадку-концентратор **A** или насадку-диффузор **F**.
 - С помощью диффузора можно подавать воздух к самым корням волос, а также придать причёске объем.
- 3 Вставьте вилку шнура питания **E** в розетку.

Примечание

- Проверьте, соответствует ли напряжение, указанное на паспортной табличке, расположенной на рукоятке прибора, напряжению в местной электросети.

- 4 Включите фен выключателем **D** и установите нужную скорость обдува.
- 5 Установите нужную температуру переключателем **C**.
- 6 После использования выключите прибор кнопкой **D** и извлеките вилку шнура питания **E** из розетки электрической сети.

Предупреждение

- Не наматывайте шнур питания на прибор, так как это может привести к его повреждению. Регулярно осматривайте шнур питания и прибор на предмет видимых повреждений.

ИНФОРМАЦИЯ

Чистка и уход

- 1 Выключите электроприбор и извлеките вилку шнура питания **E** из розетки электросети.
- 2 Не приступайте к чистке, пока прибор не остынет. Электроприбор может сильно нагреваться.
- 3 С помощью мягкой щетки регулярно счищайте пыль и волосы с решетки с сеткой воздуховыпускного отверстия **B**, а затем после чистки устанавливайте решетку на место.
- 4 Для чистки корпуса прибора следует использовать только мягкую влажную ткань.

Предупреждение

- Ни в коем случае не погружайте электроприбор и шнур питания в воду или другую жидкость. Не используйте никакие чистящие средства.
- Для охлаждения электроприбора кладите его на безопасную ровную термостойкую поверхность.

Примечание

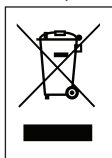
- Прежде чем пользоваться электроприбором после чистки, вытрите все детали мягкой тканью или бумажным полотенцем.

Хранение

- Если электроприбор не будет использоваться в течение длительного времени, поместите его на хранение.
- Прибор должен быть абсолютно сухим и холодным, а шнур питания должен быть вынут из розетки электросети.
- Не наматывайте шнур питания на электроприбор.
- Храните прибор в сухом прохладном месте.
- Храните электроприбор в недоступном для детей месте.

Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:

Данное изделие соответствует Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (2012/19/EU). Данное изделие имеет маркировку, указывающую на утилизацию его как электрического и электронного оборудования (WEEE).



Это изделие произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации.

Его следует сдать в соответствующий центр по утилизации электрического и электронного оборудования. О местонахождении таких центров вы можете узнать в местных органах власти.

Соответствие Директиве ЕС об ограничении содержания вредных веществ (RoHS):

Приобретенное вами изделие соответствует Директиве ЕС о правилах ограничения содержания вредных веществ (2011/65/EU). Оно не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в Директиве.

Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами об охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, утвержденные местными органами власти.

Технические характеристики

Электропитание: 220-240 В, ~ 50/60 Гц

Мощность: 1600 - 2000 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: II



Компания-производитель сохраняет за собой право изменять конструкцию и технические характеристики изделия.

Beko Grundig Deutschland GmbH
Rahmannstraße 3
65760 Eschborn

www.grundig.com